

KULTURA SAILA
Kultura, Gazteria eta
Kirol Sailordetza
DEPARTAMENTO DE CULTURA

KULTURA SAILA
Kultura, Gazteria eta
Kirol Sailordetza
Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Viceconsejería de Cultura,
Juventud y Deportes
Dirección de Deportes

- 8 AGO 2008

F- 0000110

FEDERACIÓN BIZKAINA DE TIRO CON ARCO / ARKU-TIROAREN BIZKAIKO FEDERAZIOA

JOSE MARIA ESCUZA,, 16
48013 BILBAO

SARRERA	IRTEERA
Zkia. —	Zkia. 315120

Pongo en su conocimiento que con fecha 8 de agosto de 2008, ha sido dictada Resolución por el Director de Deportes del Gobierno Vasco cuyo tenor literal dice lo siguiente

RESOLUCIÓN DE 8 DE AGOSTO DE 2008 DEL DIRECTOR DE DEPORTES DEL GOBIERNO VASCO POR LA QUE SE INSCRIBE EL REGLAMENTO ELECTORAL DE LA FEDERACION BIZKAINA DE TIRO CON ARCO EN EL REGISTRO DE ENTIDADES DEPORTIVAS DE EUSKADI.

Con fecha 7 de agosto de 2008 ha tenido entrada la Dirección de Deportes del Gobierno Vasco la Resolución 180/2008 de 5 de agosto de la Diputación Foral de BIZKAIA por la que se aprueba el REGLAMENTO ELECTORAL de la FEDERACIÓN BIZKAINA DE TIRO CON ARCO, inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco el 9/05/1986 con el número 100.

El artículo 41 de la Ley 14/1998, de once de junio, del Deporte de Euskadi, determina que serán objeto de inscripción en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco, entre otros, los actos relativos a la aprobación y modificación de estatutos y reglamentos.

A la vista de la documentación remitida por la Diputación Foral de BIZKAIA y dado se cumplen todos los requisitos exigidos por la normativa vigente,

RESUELVO

Primero.- Inscribir en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco el **REGLAMENTO ELECTORAL** de la **FEDERACIÓN BIZKAINA DE TIRO CON ARCO**, aprobada por la Resolución 6/2008 de 8 de enero de la Diputación Foral de BIZKAIA.

Lo que se notifica para su conocimiento y efectos oportunos.
Vitoria-Gasteiz, a 8 de agosto de 2008.

Jakinarazten dizut Eusko Jaurlaritzako Kirol zuzendariak ebazpen bat eman duela, 2008.eko abuztuak 8an. Hona hemen horren edukia hitzez hitz:

EBAZPENA, 2008.eko abuztuak 8KOA, EUSKO JAURLARITZAKO KIROL ZUZENDARIARENA, ARKU-TIROAREN BIZKAIKO FEDERAZIOAREN HAUTESKUNDE ARAUDIA EUSKADIKO KIROL ERAKUNDEEN ERREGISTROAN INSKRIBATZEN DUENA

2008ko abuztuak 7ean Eusko Jaurlaritzako Kirol Zuzendaritzan sarrera izan du, 1986/05/9an Euskadiko Kirol Erakundearen Erregistroan 100 zenbakiarekin inskribatuta dagoen ARKU-TIROAREN BIZKAIKO FEDERAZIOAREN HAUTESKUNDE ARAUDIA onartzen duen BIZKAIKO Foru Aldundiaren abuztuaren 5eko 180/2008 Ebazpenak.

Ekainaren 11ko 14/1998 Euskadiko Kirol Legearen 41. artikulua, estatutu eta araudien aldaketa eta onarpena Kirol Erakundearen Erregistroan jaso beharreko egintzak bezala jasotzen ditu.

BIZKAIKO Foru Aldundiak igorritako dokumentazioa ikusita, eta indarrean dagoen legediak ezartzen dituen baldintza guztiak betetzen direla kontuan izanik,

EBATZI DUT

Lehenengoa.- **BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN** abuztuaren 5eko 180/2008 Ebazpenaren bidez onartutako **ARKU-TIROAREN BIZKAIKO FEDERAZIOAREN HAUTESKUNDE ARAUDIA** Euskadiko Kirol Erakundearen Erregistroan inskribatzea.

Jakin dezazun eta dagozkion ondorioak izan ditzan bidaltzen dizut hau.
Vitoria-Gasteiz, 2008ko abuztuak 8a.

KIROL ERAKUNDEEN ERREGISTROAREN ARDURADUN
RESPONSABLE DEL REGISTRO DE ENTIDADES DEPORTIVAS

DEPARTAMENTO DE DE CULTURA
Dirección de Deportes



Bizkaiko Foru Aldundiko Kirolen Zuzendari Nagusiaren abuztuaren 5.....(e)ko
.....180...../2008 Ebazpenaren Eranskina.

Anexo a la Resolución Nº180..... /2008, de 5.... de agosto, del Director
General de Deportes de la Diputación Foral de Bizkaia.

**ARKU TIROAREN
BIZKAIKO FEDERAZIOA**

**FEDERACION BIZKAINA DE
TIRO CON ARCO**

HAUTESKUNDE ARAUDIA

REGLAMENTO ELECTORAL

10. artikulua.

Artículo 1

Araudi honek **Arku-Tiroaren** Bizkaiko
Federazioko Batzar Nagusiak eta
Zuzendaritza Batzordeko kideak eta
Federazioko lehendakaria aukeratzeko
hauteskundeak arautuko ditu.

El presente Reglamento regulará las
elecciones a miembros de la Asamblea,
Junta Directiva y a Presidente o
Presidenta de la Federación Bizkaina de
Tiro con Arco.

Araudi honetan ezartzen ez diren
kasuetan, Euskadiko Kirolaren Legean,
Euskadiko Kirol Federazioen urtarilaren
31ko 16/2006 Dekretuan, 2008ko
urtarilaren 28ko Kultura Sailburuaren
Aginduan, zein arau horiek
hauteskundeen arloan garatzeko ematen
diren xedapenetan eta Federazioaren
estatutuetan ezartzen dena bete behar
da. Horien guztien osagarri gisa,
Administrazio Prozeduraren arautegi
orokorrean eta Euskal Autonomia
Erkidegoan indarrean dagoen
hauteskunde erregimenaren arautegi
berezia eta orokorrean ezartzen dena
aplikatuko da.

En todo lo no previsto en el mismo se
estará a lo dispuesto en la Ley del
Deporte del País Vasco; en el Decreto
16/2006 de 31 de enero, de
Federaciones Deportivas del País Vasco,
en la Orden de 28 de enero de 2008, de
la Consejera de Cultura, así como en
todas las disposiciones que se dicten en
desarrollo de éstos en materia electoral;
y en los Estatutos de la Federación.
Supletoriamente será de aplicación lo
dispuesto en la regulación general del
Procedimiento Administrativo y en la
regulación especial y general del
régimen electoral vigente en el País
Vasco.

**11. artikulua:
Hauteskundeak deitzea.**

**Artículo 2:
Convocatoria de elecciones.**

Arku-Tiroaren Bizkaiko federazioko
Presidenteak araudi hau indarrean
sartzen denean deitu beharko ditu Batzar
Orokorra hautatzeko hauteskundeak, hau
da, araudia Euskadiko Kirol Elkarte
Erregistroan inskribatzen denean.
Deialdiaren unetik, Presidente eta
Zuzendaritza Batzordea funtzioetan
egongo dira. Batzar Orokorra hautatzeko
prozesuak bukatu egin beharko du.

El Presidente o Presidenta de la
Federación Bizkaina de **Tiro con Arco**
deberá convocar elecciones a la
Asamblea a partir de la entrada en vigor
de este reglamento, es decir, desde su
inscripción en el Registro de Entidades
Deportivas del País Vasco. Desde la
convocatoria, el Presidente o Presidenta
y la Junta Directiva quedarán en
funciones. El proceso para la elección de

GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



dagokion olinpiar jokoen urteko azaroaren 30a baino lehen.

la Asamblea General deberá finalizar antes del 30 de noviembre del correspondiente año olímpico.

Egun horretatik aurrera, hauteskundeetarako deialdia zein horri dagokion araudia publikoki erakutsiko dira **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren bulegoetan. Deialdiari ahalik eta zabalkunde handiena eman behar zaio.

A partir de dicha fecha quedará públicamente expuesta la convocatoria junto con el presente Reglamento en los locales de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**, debiendo darse a la misma la máxima difusión.

I. TITULUA BATZAR NAGUSIRAKO HAUTESKUNDEAK

TITULO I: ELECCIONES A LA ASAMBLEA GENERAL

I. KAPITULUA

CAPITULO I

12. artikulua: Batzar Nagusiaren osaera.

Artículo 3: Composición de la Asamblea General.

Batzar orokorra klub eta kirol elkarteen, kirolarien, teknikarien eta epaileen estamentuetako ordezkariak osatuko dute.

La Asamblea General estará integrada por los representantes de los estamentos de clubes y agrupaciones deportivas, deportistas, técnicas y técnicos, y juezas y jueces.

3.1.- **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioko Batzar Nagusia gobernu-organo gorena da eta **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioko estamentu guztien ordezkariak osatuko dute.

3.1.- La Asamblea General de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco** es el máximo órgano de gobierno y estará integrada por los representantes de los Estamentos de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**.

Batzarrak, gehienez ere, Estatutuetan ezarritako kide kopurua izango du.

El número máximo de componentes de la Asamblea será el establecido en los Estatutos.

Hain zuzen ere, honako hauek osatuko dute:

En concreto estará integrada por:

h) Kirol klub eta elkarteen ordezkariak: Batzarreko kideen %70.

a) Una representación para el estamento de clubes y agrupaciones deportivas del 70% del total de miembros de la Asamblea.

b) Kirolarien ordezkariak: Batzarreko kideen %15.

b) Una representación para el estamento de deportistas del 15% del total de miembros de la Asamblea.

EUSKO JAURLANITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
KIDIZARZUNTZA

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



c) Teknikarien eta epaileen ordezkariak, talde bakoitzak federatuen artean duten kopuruaren arabera: Batzarreko kideen %15.

3.2.- Inor ezin da talde biren ordezkari izan Batzar Nagusian.

13. artikulua: Hauteskunde-egutegia.

4.1.- Hauteskunde Batzordeak egindako hauteskundeetarako deialdiaz batera, hauteskunde-egutegia eta behin-behineko hautesle-errola argitaratuko da **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioan dagoen iragarki-oholean. Iragarki horretan, Batzar Nagusia osatuko duen kide kopurua eta kideok estamentuen arabera nola banatuko diren adieraziko da. Orobat, egutegiko bi (2) eguneko epea irekiko da Hauteskunde Batzordeari aurkeztu beharreko erreklamazioak aurkezteko. Hala ere, alegazioak eroldari buruzkoak badira, berauek egiteko epea bost (5) egun naturaletakoa izango da.

Hala badagokio, Kulturako Sailburuaren urtarilaren 28ko Aginduaren 37. artikuluko publizitatea emango zaio hauteskunde eguteagari.

4.2.- Behin epe hori igarota, Hauteskunde Batzordeak lau (4) egun naturaleko epea izango du erreklamazioak ebazteko, eta hartutako erabakiaren berri emango die errekurtsioa aurkeztu dutenei.

4.3.- Zazpi (7) egun naturaleko epea irekiko da, estamentu bakoitzeko ordezkari izan nahi duten hautagaiak aurkezteko.

4.4.- Hautagai-zerrendak aurkezteko

c) Una representación, en base a su proporción entre los federados para el estamento de técnicos y técnicas y el estamento de jueces y juezas del 15% de los miembros de la Asamblea.

3.2.- Ninguna persona podrá ostentar una doble representación en la Asamblea General.

Artículo 4: Calendario Electoral.

4.1.- Junto con la convocatoria a las elecciones efectuada por la Junta Electoral se procederá a la publicación del calendario y del censo electoral provisional en el tablón de anuncios sito en la sede de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**, indicándose el número de miembros que compondrán la Asamblea General y su distribución por estamentos, abriéndose un plazo de dos (2) días hábiles para la presentación de las reclamaciones que se formulen ante la Junta Electoral. Sin embargo, si se trata de alegaciones sobre el censo provisional, el plazo para formularlas será de cinco (5) días naturales.

En su caso, la Federación dará al calendario electoral la publicidad que señala el artículo 37 de la Orden de 28 de enero de 2008, de la Consejera de Cultura.

4.2.- Transcurrido dicho plazo la Junta Electoral resolverá en el plazo de cuatro (4) días naturales las reclamaciones formuladas e informará a los recurrentes de la decisión adoptada.

4.3.- Apertura de un plazo de siete (7) días naturales para la presentación de candidaturas a representantes de los diferentes estamentos.

4.4.- Un día hábil después de

KULTURA SAILA
EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO
KULTURA SAILA
Zuzendaritza
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



epea amaitu eta egun baliodun bat geroago, hautagaien behin-behineko zerrendak argitaratuko dira.

4.5.- Egutegiko bi (2) eguneko epea irekiko da, aurkeztu diren hautagaien aurkako inpu gnazioak aurkezteko.

4.6.- Behin epe hori igarota, Hauteskunde Batzordeak lau (4) egun naturaleko epea izango du erreklamazioak ebazteko; hartutako erabakiaren berri emango die errekurtsio aurkeztu dutenei, behin betiko hautagai zerrendak argitaratu ko dira eta Hauteskunde Mahaiaren esanera erabakiko da, 13. artikuluan ezartzen denarekin bat.

4.7.- Behin betiko hautagai-zerrendak argitaratu eta hurrengo egutegiko lau (4) egunen barruko epean ezarriko da bozketa egiteko eguna; dena den, bozketa egunean ezin da egon proba edo lehiaketa ofizialik, ez probintziakorik ez autonomia-erkidegokorik.

4.8.- Hauteskundeak egin eta hurrengo egun baliodunean, hauteskundeen behin-behineko emaitzak argitaratuko dira.

4.9.- Egutegiko bi (2) eguneko epea irekiko da behin-behineko emaitzen aurkako inpu gnazioak aurkezteko.

4.10.- Behin epe hori igarota, Hauteskunde Batzordeak lau (4) egun naturaleko epea izango du erreklamazioak ebazteko; hartutako erabakiaren berri emango die interesdunei eta Batzar Nagusiko kide berriak izendatuko ditu. Izendapena **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren iragarki-oholean argitaratu behar da, bai eta web gunean ere, horrelakorik egonez gero.

terminado el plazo para la presentación de candidaturas se publicarán las listas provisionales de candidatos.

4.5.- Apertura de un plazo de dos (2) días hábiles para la presentación de impugnaciones a las candidaturas presentadas.

4.6.- Transcurrido dicho plazo la Junta Electoral resolverá las reclamaciones en el plazo de cuatro (4) días naturales, e informará a los recurrentes de la decisión adoptada, publicándose las candidaturas definitivas y designándose la composición de la mesa electoral según lo dispuesto en el artículo 13º.

4.7.- Se fijará una fecha entre los cuatro (4) días hábiles siguientes para celebrar las votaciones, no pudiendo celebrarse el día fijado para las elecciones, pruebas o competiciones deportivas de carácter oficial y de ámbito provincial o autonómico.

4.8.- Al día siguiente hábil tras las elecciones se publicarán los resultados electorales provisionales.

4.9.- Apertura de un plazo de dos (2) días hábiles para la presentación de impugnaciones a los resultados provisionales.

8.10.- Transcurrido dicho plazo la Junta Electoral resolverá las reclamaciones en el plazo de cuatro (4) días naturales, informando a los interesados de la decisión adoptada y proclamando a los nuevos miembros de la Asamblea General, lo que deberá ser objeto de publicación en el tablón de anuncios de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco** así como en su página web, si contara con ella.

KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



14. artikulua: Hautesle-errola.

5.1.- Hautesle-errola Federazioaren agiri bat da eta bertan honako hau jasoko da: hautesle eta hautagai izateko estatutuetan eta indarrean dauden legedapen guztiak betetzen dituzten eta **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioan botoa emateko eskubidea aldi baterako edo behin betiko kenduta ez duten pertsona fisiko eta juridiko guztien zerrenda.

Hautesle-errolan izena emanda dauden pertsona fisikoen kasuan, honako datu hauek jasoko dira: izen-abizenak, NAN zenbakia, jaiotze-eguna eta federazioaren lizentziaren zenbakia. Pertsona juridikoen kasuan, berriz, inskripzioan hauek jasoko dira: sozietatearen izena, identifikazio fiskaleko zenbakia eta federazioko afiliazio-zenbakia.

5.2.- Hauteskunde Batzordeak prestatu eta onetsi behar du hautesle-errola. Batzorde Kudeatzaileak dei egingo dio Hauteskunde Batzordeari hauteskunde-prozesua hasi dezan eta Hauteskunde Batzordeak, ondoren, **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioan jasota dauden errolda, fitxategi, estatistika-datu, zigorren erregistro eta gainerako agiriak dituela, hautesle-errola behin-behinean onesteko erabakia hartu beharko du, hauteskundeak deitu eta hauteskunde-egutegia prestatzearekin batera.

5.3.- Hautesle-errola atalka antolatu behar da, estamentuen arabera. Hortaz, hauek egongo dira:

h) Kirol klub eta elkarten atala. Bertan, kirol klub eta elkarte guztiak egongo dira, baina horretarako baldintza

Artículo 5: Censo electoral.

5.1.- El censo electoral es el documento federativo que contiene la relación de todas aquellas personas físicas y jurídicas que reuniendo los requisitos señalados en los estatutos y en las disposiciones legales vigentes, para ser electores y elegibles, no se hallen privados, temporal o definitivamente, del derecho de sufragio en la Federación Bizkaína de Tiro con Arco.

La inscripción en el censo electoral incluirá en el caso de las personas físicas, nombre, apellidos, número de D.N.I., fecha de nacimiento y número de licencia federativa. En el caso de las personas jurídicas, la inscripción incluirá la denominación social, el Número de Identificación Fiscal y el número de afiliación federativa.

5.2.- Su confección y aprobación corresponde a la Junta Electoral, quién tras ser citada por la Comisión Gestora para dar inicio al proceso electoral y teniendo a su disposición todos los censos, ficheros, datos estadísticos, registros de sanciones y demás documentación que obre en la Federación Bizkaína de Tiro con Arco deberá adoptar el acuerdo de su aprobación provisional de forma simultánea a la convocatoria de las elecciones y a la confección del calendario electoral.

5.3.- El censo electoral deberá ser ordenado en secciones, por estamentos. Así existirá:

f) Sección de Clubes y Agrupaciones deportivas, que incluirá a todos los clubes y agrupaciones deportivas que,



Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



hauek bete behar dituzte: Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundeen Erregistroan izena emanda egon behar dira; **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioa atxikitzen dituen lizentzia indarrean izan behar dute; **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren estatutuetan ezartzen diren gainerako eskakizunak bete behar dituzte; eta hauteskundeak egiten diren denboraldian bertan eta aurre-aurreko denboraldian kirol jardueraren bat egin behar izan dute.

Kirolari kopuruaren arabera botoen proportzioa errespetatu beharko da, Estatutuek, hala jasotzen badute, diotenarekin bat.

Kirol klub edo elkarte bakoitzak honako boto kopurua eman ahal izango du, kirolari federatu kopurua aintzat hartuta:

- 5 eta 20 lizentziaren artean, ordezkari bat.
- 21 eta 40 lizentziaren artean, 2 ordezkari.
- 41 lizentzia baino gehiago, 3 ordezkari.

i) Teknikarien atala. Bertan, botoa emateko egunean hamasei (16) urte beteta dituzten teknikari guztiak egongo dira, baldin eta hauteskunde denboraldian lizentzia indarrean badute eta aurre-aurreko urtean ere izan badute, lizentziaren maila edozein dela ere.

j) Epaileen atala. Bertan, botoa emateko egunean hamasei (16) urte beteta dituzten epaile guztiak egongo dira, baldin eta hauteskunde denboraldian lizentzia indarrean badute eta aurre-aurreko urtean ere izan badute, lizentziaren maila edozein dela ere.

figurando inscritos en el Registro de Entidades Deportivas del Gobierno Vasco, posea licencia en vigor, que le adscriba a la Federación Bizkaia de **Tiro con Arco**, en la fecha de la convocatoria de las elecciones, cumplan los demás requisitos establecidos en los estatutos de la Federación Bizkaia de **Tiro con Arco**, y hayan realizado alguna actividad deportiva durante la temporada deportiva en la que se celebren las elecciones y la temporada deportiva inmediatamente anterior.

Deberá respetarse la proporción de votos en función del número de deportistas, en función de lo establecido por los Estatutos, si éstos lo permiten.

Cada club o agrupación deportiva podrá emitir el siguiente número de votos, en virtud del número de sus deportistas federados:

- De 5 a 20 deportistas federados = 1 voto;
- De 21 a 40 deportistas federados = 2 votos;
- De 41 en adelante = 3 votos.

b) Sección de Técnicos y Técnicas, que incluirá a todos los técnicos que hayan cumplido 16 (dieciséis) años en la fecha de la votación, con licencia en vigor durante la temporada de las elecciones y que la hayan tenido, también, el año inmediatamente anterior, con licencia.

c) Sección de Jueces y Juezas, que incluirá a todos los jueces, que hayan cumplido 16 (dieciséis) años en la fecha de la votación, con licencia en vigor durante la temporada de las elecciones y que la hayan tenido, también, el año inmediatamente anterior, con

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



independencia de la categoría de su licencia.

k) Kirolarien atala. Bertan, botoa emateko egunean hamasei (16) urte beteta dituzten kirolari guztiak egongo dira, baldin eta hauteskunde denboraldian lizentzia indarrean badute eta aurre-aurreko urtean ere izan badute.

d) Sección de deportistas, que incluirá a todos los deportistas que hayan cumplido 16 (dieciséis) años en la fecha de la votación, con licencia en vigor durante la temporada de las elecciones y que la hayan tenido, también, el año inmediatamente anterior.

5.4.- Pertsona bat ezin da inola ere hautesle-errola atal bitan egon. Hori gertatuz gero, egoera horretan dagoen pertsonak idatziz jakinarazi behar dio Hauteskunde Batzordeari zein estamentutan sartzea nahi duen; jakinarazpena hautesle-errolaren behin-behineko onespeneraren ondoko bost (5) egun naturaletan egin behar du gehienez ere. Aukera hori erabili ezean, lizentzia gutxien duen estamentura atxikiko dute automatikoki.

5.4.- En ningún caso se podrá figurar en dos secciones distintas del censo electoral. En caso de ocurrir esta circunstancia, el afectado deberá comunicar a la Junta Electoral, por escrito y en un plazo máximo de cinco (5) días naturales, tras de la aprobación provisional del censo electoral el estamento en el que desea ser incluido. De no ejercer dicha opción, será adscrito automáticamente al estamento con menor número de licencias.

5.5.- Hauteskunde Batzordeak onartzen duen hautesle-errola **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren bulegoetako iragarki-oholean egongo da, interesdun guztiak ikusteko moduan. Horrekin batera, errolaren kopiak emango zaizkie hauteskundera aurkeztu nahi duten hautesle guztiei.

5.5.- El censo electoral que resulte aprobado por la Junta Electoral estará a disposición de todos los interesados en el tablón de anuncios situado en los locales de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**. De igual forma se facilitarán copias del mismo a todas aquellos electores que se encuentren interesados por presentar su candidatura a las elecciones.

5.6.- Hautesle-errolan akatsak daudelako, zenbait datu adierazi ez direlako edo txarto jaso direlako alegazioak aurkeztu nahi izanez gero, alegazio horiek Hauteskunde Batzordeak hautesle-errola behin-behinean onartu eta hurrengo bost (5) egun naturaleko epearen barruan aurkeztu behar dira. Behin epe hori igarota, aurkeztutako alegazioak Hauteskunde Batzordeak berak ebatziko ditu: horretarako beharrezkotzat jotzen dituen erabakiak hartuko ditu eta hautesle-errola behin betiko onartzea erabakiko du.

5.6.- Las alegaciones que se presenten por errores, omisiones o datos incorrectamente indicados en el censo electoral deberán efectuarse necesariamente durante los cinco (5) días naturales siguientes a la aprobación provisional del censo por parte de la Junta Electoral. Transcurrido dicho periodo de tiempo, las alegaciones que hubieren sido realizadas serán resueltas por la propia Junta Electoral, quien, adoptando los acuerdos que considere oportuno al respecto, acordará la aprobación definitiva del censo electoral.

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



5.7.- Hauteskunde-prozesuen hurrengo faseetan ezin da behin betiko onartu den hautesle-errola inpugnatu, jurisdikzio-bidean edo Kirol Justiziako Euskal Batzordearen aurrean egin daitezken jarduketak gorabehera.

5.7.- Contra el acuerdo definitivo de aprobación del censo electoral no cabrá realizar impugnaciones de ningún tipo en fases posteriores del proceso electoral, sin perjuicio de las actuaciones que pudieren acometerse en vía jurisdiccional o ante el Comité Vasco de Justicia Deportiva.

II. KAPITULUA HAUTESKUNDE BATZORDEA

15. artikulua:

~~Hauteskunde Batzordearen~~ **osaera, eskumenak eta funtzionamendua**

Hauteskunde Batzordea **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioak izendatuko du, hauteskunde-prozesua hasi aurretik egindako azken bileran.

6.2.- Hauteskunde Batzordeak hiru (3) kide titular izango ditu eta ordezkioak ere aukeratuko dira: gutxienez hiru (3) izango dira ordezkioak.

6.3.- Kargua uzten duen Batzar Nagusiak izendatuko ditu Hauteskunde Batzordeko kideak. Kideok hautesle izan behar dira baina ez dute egingo den hauteskunde-prozesuen hautagai izateko asmorik izan behar. Horretarako, gai-zerrendan Hauteskunde Batzorde berria aukeratzea aurreikusita duen Batzar Nagusirako deialdia egin ondoren, Hauteskunde Batzordeko kide izan nahi duten hautesleek asmo horren berri eman behar diote **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren idazkari nagusiar, gutxienez ere Batzar Nagusia egiteko eguna baino zortzi (8) egun natural lehenago, idazkariak behar den besteko aurrerapenarekin jakinaraz diezaien hautagaiak zein diren.

6.4.- Batzar Nagusian bozketa egin

CAPITULO II LA JUNTA ELECTORAL

Artículo 6:

Composición, competencias y funcionamiento de la Junta Electoral

6.1.- La Junta Electoral será designada por la Asamblea General de la Federación Bizkaina de **Tiro con Arco**, en la última reunión que celebre antes del inicio del proceso electoral.

6.2.- La Junta Electoral estará compuesta por tres (3) miembros titulares y un número nunca inferior a tres (3) elegidos como suplentes.

6.3.- Sus componentes serán designados por la Asamblea General entre aquellos electores que no teniendo intención de presentarse como candidatos en el inmediato proceso electoral resulten elegidos por la Asamblea General saliente. A tal fin, una vez convocada la Asamblea General en cuyo orden del día se incluya la designación de nueva Junta Electoral, los electores interesados en formar parte de la misma deberán comunicar su intención al Secretario General de la Federación Bizkaina de **Tiro con Arco** con al menos ocho (8) días naturales de antelación a la fecha de celebración de la Asamblea, a fin de poder comunicar a los asambleístas con la debida antelación la identidad de los candidatos existentes.

6.4.- Tras votarse en el seno de la

EUSKO JAUNLARITZA
GOBIERNO VASCO
KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



ondoren, boto gehien lortzen duten hautesleak aukeratuko dira Hauteskunde Batzordeko kide. Bozketan izandako hurrenkera jasota utzi behar da, ordezkio izango direnak ere modu berean izendatzearen. Hautagai kopurua hautatu beharreko kide kopuruaren berdina edo txikiagoa balitz, bozketarik gabe izendatuko lirateke.

6.5.- Hiru (3) kide titularren eta hiru (3) ordezkioen karguak betetzeko boluntario gehiokorik ez balego, falta direnak zozketa publiko bidez aukeratuko lirateke, zozketa Batzar Nagusian bertan egingo da, hautagai izango ez diren hautesleen artean.

6.6.- Adierazitakoarekin bat, Hauteskunde Batzordeko kideek kargua onartu behar dute. Nolanahi ere, federatuek ez dute kargua onartu behar, baldin eta behar bezala frogatzen badute laneko, familiako eta osasun arloko arazoak zein arazoi akademikoak eta antzekoak direla-eta karguak dakartzan eginkizunak betetzeko ezinduta daudela. Baldintza horiek betez gero, karguari uko egiten dioten federatuek ez dute diziplinazko erantzukizunik izango.

6.7.- Kide titular hautatu direnen artetik zaharrenak beteko ditu lehendakari lanak; idazkaria, berri, gazteena izango da. Horiek ez baleude, ordezkioek beteko lituzkete bi horien karguak; ordezkioak irizpide bera erabiltza aukeratuko lirateke.

6.8.- Hauteskunde Batzordeko kide titularren artean karguren bat hutsik geratuz gero, ordezkioek beteko dituzte karguak, Batzar Nagusiak hautatu dituen hurrenkeran.

Asamblea General, la designación recaerá en aquellos electores que obtengan mayor número de votos, debiendo quedar constancia del orden que obtengan en el escrutinio a efectos de designar de igual forma a los vayan a resultar suplentes. Si hubiere igual o menor número de candidatos que el de miembros a elegir se procederá a proclamarles sin necesidad de celebrar elección.

6.5.- En caso de que no hubiere personas voluntarias en número suficiente como para cubrir los tres (3) puestos titulares y al menos tres (3) suplentes, se elegirán los que estén por sorteo público a celebrar en el seno de la propia Asamblea General entre aquellos electores que no vayan a ser candidatos.

6.6.- De acuerdo a lo señalado, los miembros de la Junta Electoral deberán aceptar el cargo, quedando dispensados de dicha obligación y exentos de responsabilidad disciplinaria aquellos federados que por probadas razones laborales, familiares, académicas, de salud o análogas se encuentren impedidos para cumplir adecuadamente sus funciones.

6.7.- Entre los miembros designados como titulares actuará como Presidente el de mayor edad, y como Secretario el más joven. En caso de ausencia de los mismos, dichos puestos serán suplidos con igual criterio por sus suplentes.

6.8.- Las vacantes que se produzcan entre los miembros titulares de la Junta Electoral serán cubiertas por los miembros suplentes, en el orden en que han sido designados por la Asamblea General.

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



6.9. Hauteskunde Batzordeko zein Hauteskunde Mahaiko kideen artean ez da, inolaz ere, hautagai gisa aurkeztuko den inor izango.

Hauteskunde Batzordeko zein Hauteskunde Mahaiko kideen artean ez da, inolaz ere, Biltzar Orokorrean, Zuzendaritza Batzordean edo Presidentzian hautagai gisa aurkeztuko den inor izango. Debeku horrek indarra izango du, baita hauteskunde-organo horietan dimisioa eman ondoren ere.

6.10. Hauteskunde Batzordeak **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren idazkariaren laguntza izango du eta, halakorik egonez gero, aholkulari juridikoarena ere bai. Hauteskunde Batzordeko kideek ordainsariak jaso behar dituztela erabaki dezake **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren Batzar Nagusiak, betiere kideok izendatu aurretik.

Eskumenak: Hauteskunde Batzordearen eskumena izango da hautesle-errola, hautagaien aurkezpena eta aldarrikapena eta Batzar Nagusiko kideen edo **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioko lehendakariaren aldarrikapena direla-eta izan daitezkeen gorabeheretz arduratzea eta gorabeherok ebaztea, bai eta hauteskundeak egiteari nahiz horien emaitzei zuzenean eragiten dieten gainerako gai guztiei buruz erabakitzea ere.

6.12.- Aurreikuspen faltagatik edo araudian jasotakoaren interpretazioagatik arazorik sortzen bada, eta arazo horren konponbidea araudi honetan jasota ez badago, Hauteskunde Batzordeak hartuko du arazo horiei buruzko erabakia, hauteskundeetarako ezarrita dagoen eguna baino lehen.

Funtzionamendua: _____ Hauteskunde

6.9. En ningún caso podrán formar parte de la Junta Electoral y de la Mesa Electoral quienes hayan formado parte o tengan intención de formar parte de alguna candidatura.

Las personas que ejerzan como miembros de la Junta Electoral o de la Mesa Electoral no pueden ser candidatos en los procesos de elección de la Asamblea General, Junta Directiva o Presidencia. Esta prohibición subsistirá aunque dimitan después de ser miembros de tales órganos electorales.

La Junta Electoral estará asistida por el Secretario y el Asesor Jurídico de la Federación Bizkaína **Tiro con Arco**, si lo hubiere. Sus miembros podrán ser remunerados si así lo acuerda la Asamblea General de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco** previamente a su designación.

Competencias: La Junta Electoral tendrá competencia para conocer y resolver las incidencias que se produzcan sobre el censo electoral, presentación y proclamación de candidatos, proclamación de miembros de la Asamblea General, Presidente de la Federación Bizkaína **Tiro con Arco**, así como la decisión de cualesquiera otras cuestiones que afecten directamente a la celebración de las elecciones y a sus resultados.

Cualquier otra cuestión que pudiera suscitarse, no recogida en el presente reglamento electoral, por inexistencia de previsión al respecto o por motivo de interpretación de las existentes, serán resueltos por la Junta Electoral, antes del día fijado para las elecciones.

8.13.- Funcionamiento:



KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



Batzordeak, dituen eginkizunak betez, **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren bulegoetan egingo ditu bilerak. Nolanahi ere, kasu berezietan, eta batzordekideek aho batez hala erabakiz gero, bilerak beste lekuren batean egin litezke.

6.14.- Bilerak balio osoz eratzeko, gutxienez kide bi bertaratu behar dira. Batzar Nagusiko kide bat ere ez bada bilerara agertzen, hauteskunde-prozesuak aurrera jarrai dezan beharrezkoak diren presazko neurriak hartuko ditu Batzorde Kudeatzaileak; neurriok, gero, Hauteskunde Batzordeak berretsi behar ditu.

Hauteskunde Batzordeko idazkariak Batzordeak egiten dituen bilerak guztien akta jaso behar du, eta bilerara bertaratutako guztiek sinatu behar dute.

7.16.- Ahal den guztietan, bileran hartutako erabakiak banan-banan jakinarazi behar zaizkie interesdunei; edozelan ere, **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren iragarki-oholean argitaratu behar dira beti. Hauteskunde Batzordeak, presazkoa denean eta betiere jakinarazpena jasoko dela bermatuta badago eta kideek berariaz onartuz gero, posta arrunta, posta elektronikoa, faxa, bideokonferentzia eta antzeko bitarteko teknikoak erabil ditzake erabakiak jakinarazteko. Arestian azaldutako bideetako bat erabiltzea erabakiko balitz, Hauteskunde Batzordeko idazkariak, **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioko administrazio-zerbitzuek lagunduta, bilerari dagokion akta idatziko luke eta akta horri gutunen, faxen eta antzeko agirien originalak erantsiko litzioke.

8.17.- Hauteskunde Batzordearen erabakiak betearazleak dira eta botoen

Electoral mantendrán sus reuniones, ejerciendo sus funciones, en los locales de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**, excepto en aquellos casos excepcionales en los que mediando acuerdo unánime de sus componentes se mantengan en otros locales.

6.14.- Para su constitución válida será necesaria la presencia de, al menos, dos de sus miembros. En aquellos casos extraordinarios en los que ninguno de los miembros de la Junta Electoral acuda a la correspondiente sesión, la Comisión Gestora arbitrará las medidas urgentes oportunas a fin de que el proceso electoral siga su cauce debiendo ser ratificados posteriormente por la Junta Electoral.

6.15.- De cuantas sesiones celebre la Junta Electoral se levantará la correspondiente acta por el Secretario de la Junta, que será firmada por todos los asistentes.

6.16.- Siempre que sea posible, los acuerdos deberán ser notificados individualizadamente a los interesados, publicándose, en todo caso, en el tablón de anuncios de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**. En caso de urgencia, y siempre que exista garantía de recepción y así lo acepten expresamente sus miembros, la Junta Electoral podrá comunicar sus decisiones mediante la utilización de correo postal, correo electrónico, fax, por conferencia, videoconferencia y medios técnicos análogos. En este supuesto, el Secretario de la Junta Electoral redactará, con el auxilio de los servicios administrativos de la federación Bizkaína de **Tiro con Arco**, el acta correspondiente acompañando a la misma los originales de las cartas, fax y documentos análogos.

6.17.- Las decisiones de la Junta Electoral son ejecutivas y se formarán



KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



gehiengoz hartuko dira. Botoetan berdinketa badago, lehendakariaren botoak erabakiko du. Gehiengoaren erabakiaren aurka emandako botoak, betiere boto-emaile bakoitzak bere izenean arrazoitzen baditu, Zuzenbidearen kontrako erabakiak hartzeak erakar ditzakeen erantzukizunetik salbuetsiko ditu boto-emaile horiek.

8.18.- Hauteskunde Batzordearen erabakiaren aurkako errekurtsioa aurkez dakiok batzordeari berari, egutegiko bi (2) eguneko epean. Epea jakinarazpena egiten den edo, hala badagokio, argitaratzen den egunaren bihurtamunetik hasiko da zenbatzen.

8.19.- Errekurtsio horien ebazpenak errekurritu nahi badira, interesdunek Kirol Justiziako - Euskal Batzordeari aurkez diezazkiokete, zazpi (7) egun naturaleko epean; aurreko kasuan bezala zenbatuko da epea.

8.20.- Batzar Nagusirako eta Lehendakariartzarako hauteskunde-prozesuak amaitu ondoren, Hauteskunde Batzordea karguan mantenduko da lau urte bete arte, hau da, hurrengo Olinpiada jokatu den urteko Hauteskunde Batzorde berria izendatu arte. Hori horrela bada ere, Batzar Nagusiak, epe hori amaitu baino lehen, kargutik ken dezake Hauteskunde Batzordea eta beste bat izendatu.

8.21.- **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioko Batzar Nagusian hutsik dauden karguak betetzeko hauteskunde partzialak egin beharko balira, berriro ere deituko litzateke Hauteskunde Batzordea. Deialdia **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioko lehendakariak, horren ordezkioak edo Batzar Nagusiko kideen % 5ek egin behar du, Federazioaren Estatutuetan ezarrita dagoen prozedurarekin bat.

por mayoría de votos. En caso de empate, el voto del Presidente tendrá carácter dirimente. Los votos contrarios a la mayoría, siempre que sean nominativamente motivados, eximirán de la responsabilidad que pudiere derivarse de la adopción de acuerdos contrarios a Derecho.

6.18.- Contra las decisiones de la Junta Electoral se podrá interponer recurso en primera instancia ante la propia Junta Electoral, en el plazo de dos (2) días hábiles. Dicho plazo se contará desde el siguiente a su notificación, o en su caso publicación.

6.19.- Las resoluciones de dichos recursos serán recurribles ante el Comité Vasco de Justicia Deportiva en el plazo de siete (7) días naturales, contados de igual forma que en la instancia anterior.

6.20.- Una vez concluidos los procesos electorales a la Asamblea General, y Presidencia, mantendrá sus funciones hasta completar un periodo de cuatro años, es decir, hasta la designación de nueva Junta Electoral para el proceso electoral correspondiente al siguiente año olímpico; sin perjuicio de que la Asamblea General pueda destituirla y nombrar otra antes de la conclusión de dicho periodo.

6.21.- Si fuere necesario realizar elecciones parciales para cubrir posibles vacantes en la Asamblea General de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**, la Junta Electoral será nuevamente citada por el Presidente de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**, su sustituto, o bien por el 5% de los miembros de la Asamblea, de acuerdo con el procedimiento establecido en los Estatutos Federativos.

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



8.22.- **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioak Batzordearen eskura jarriko ditu Federazioak dauzkan giza baliabide eta baliabide material guztiak, Batzordeak bere eginkizunak bete ahal izan ditzan, hauteskunde-prozesua ondo egin ahal izan dadin eta prozesu horrek behar besteko zabalkundea izan dezan.

6.22.- A fin de poder efectuar sus funciones la Federación Bizkaina de **Tiro con Arco** pondrá a disposición de la Junta todos sus recursos humanos y materiales al objeto de posibilitar un correcto proceso electoral y conseguir una difusión suficiente del mismo.

III. KAPITULUA ERREKURTSO SISTEMA

CAPITULO III SISTEMA DE RECURSOS

16. artikulua: Errekurtsuak aurkeztea

Artículo 7: Interposición de Recursos.

9.1.- Aurreko artikuluan ezartzen denarekin bat, errekurtsuak aurkez daitezke Hauteskunde Mahaiak edo Hauteskunde Batzordeak hartzen dituzten erabakien aurka. Errekurtsuak Hauteskunde Batzordeari berari zuzendu behar zaizkio, Kirol Justiziako Euskal Batzordearen eskumenekoak izango diren errekurtsuak izan ezik. Errekurtsuak aurkezteko egutegiko bi (2) eguneko epea dago jakinarazpenaren edo, hala badagokio, argitarapenaren egunetik zenbatzen hasita. Epe hori amaitu eta errekurtsorik aurkeztu ez bada, erabakiak edo ebazpenak irmoak izango dira.

8.1.- De acuerdo a lo establecido en el artículo anterior, contra los acuerdos adoptados por la Mesa Electoral o por la Junta Electoral podrán interponerse recursos que deberán dirigirse a la propia Junta Electoral, salvo los que competan al Comité Vasco de Justicia Deportiva, en el plazo de dos (2) días hábiles desde su notificación, o en su caso, publicación. Transcurrido dicho plazo sin haber sido interpuesto recurso, los acuerdos o resoluciones serán firmes

17. artikulua: Errekurtsuak ebaztea.

Artículo 8: Resolución de recursos.

9.1.- Hauteskunde Batzordeak gehienez ere lau (4) egun naturaleko epea izango du errekurtsuetan azaldutakoari buruz ebazteko. Ebazpena ematerakoan hiru aukera ditu: errekurtsuan eskatzen dena osorik baiestea, zati bat baiestea, edo errekurtsua ez onartzea ere bai, baldin eta formazko akats konponezinik badago.

9.1.- La Junta Electoral dictará resolución en el plazo máximo de cuatro (4) días naturales, estimando, en todo o en parte, o desestimando, las pretensiones formuladas en los recursos, pudiendo también declarar su in admisión cuando así procediere por defecto insubsanable de forma.

1.2.- Aurreko puntuan zehazten den epea amaitu eta errekurtsua ebatzi ez

9.2.- Si transcurrido el plazo señalado en el punto anterior, **el recurso no**



KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



bada, errekurtsua Administrazioaren isiltasunez ezetsita dagoela ulertuko da eta zabalik geratuko da Kirol Justiziako Euskal Batzordera jotzeko bidea.

hubiere sido resuelto se entenderá que en virtud del silencio administrativo negativo se considerará desestimado, quedando expedita la vía del Comité Vasco de Justicia Deportiva.

10.3.- Hauteskundeen inguruko errekurtsuak ebazten dituzten Hauteskunde Batzordearen ebazpenek federazio-bidea amaituko dute. Ebazpenon aurka, ostean, errekurtsua aurkez dakioke Kirol Justiziako Euskal Batzordeari. Azken errekurtsu hori aurkezteko egutegiko zazpi (7) eguneko epea egongo da errekurtsua ezesteko ebazpena ematen denetik edo errekurtsua ebazteko epea abiatu gabe amaitzen den egunetik zenbatzen hasita.

9.3.- Las resoluciones de la Junta Electoral que resuelvan recursos electorales agotan la vía federativa, siendo susceptibles de recurso posterior ante el Comité Vasco de Justicia Deportiva, que deberá ser interpuesto en el plazo de siete (7) días hábiles a contar desde la resolución desestimatoria o desde la fecha en que se agote el plazo para resolver sin haberlo hecho.

10.4.- Aurreko artikuluan aipatzen diren erabakiek edo jakinarazpenek pertsona fisiko edo juridiko baten bidezko eskubideak edo interesak ukitzen badituzte, bada, orduan, pertsona fisiko edo juridiko hori legitimatuta egongo da Hauteskunde Batzordeari errekurtsua aurkezteko.

10.4.- Estarán legitimados para recurrir ante la Junta Electoral todas aquellas personas, físicas o jurídicas, cuyos derechos o intereses legítimos se encuentren afectados por los acuerdos o resoluciones a los que se refiere el artículo anterior.

18. artikulua: Errekurtsuak izapidetzea.

Artículo 9: Tramitación de recursos.

10.1.- Errekurtsua baiesteak ondorioak eragiten badizkie hirugarren batzuei beren bidezko eskubide eta interesetan, Batzorde Kudeatzaileak edo errekurtsua aurkeztu zaion beste edozein organok beharrezko informeak batu edo pertsona hauek entzun ahal izango ditu.

10.1.- La Comisión Gestora u otro órgano ante el que se hubiera presentado el recurso, podrá recabar los informes necesarios y oír a las personas cuyos derechos o intereses legítimos pudieran resultar afectados por su eventual estimación.

10.2.- Denbora gehiago itxaron gabe, errekurtsua aurkeztu zaion organoak Hauteskunde Batzordeari bidaliko dizkio bai interesdunek aurkeztutako alegazioak, jatorrizko espedientearekin batera, bai Batzorde Kudeatzailearen txostena bera.

10.2.- Sin mayor dilación, el órgano ante el que se hubiera presentado el recurso lo elevará a la Junta Electoral, junto con el expediente original, las alegaciones presentadas por los interesados, y su propio informe.

IV. KAPITULUA BATZAR NAGUSIRAKO HAUTAGAIK

CAPITULO IV CANDIDATURAS A LA ASAMBLEA



KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



ETA INPUGNAZIOAK

GENERAL E IMPUGNACIONES

19. artikulua:

Batzar Nagusiko kide izateko
hautagaien betekizunak.

Arku-Tiroaren Bizkaiko Federazioaren
Batzar Nagusiko kide izan ahal izateko
honako baldintza hauek bete behar dira:

11.1.- Hauteskundeak egingo diren
egunean hamazortzi (18) urte beteta
izatea.

11.2.- Pertsona fisikoek kasuan
administrazio-egoliza Bizkaian izatea,
pertsona juridikoek kasuan,
sozietatearen helbidea Bizkaian izatea.

Epaillearen erabaki irmo bidez ezgaitutzat
ez jotzea.

11.4.- Kirol-diziplinako zuzengarri larri
baten ondorioz gaitasungabetuta ez
egotea.

22.5.- Hautagai izateko nahia
hauteskunde araudian ezartzen denaren
arabera aurkeztea.

Kargu publikoa betetzeko
gaitasungabetzea dakarren epai irmo
bidez kondenatua ez izatea.

Hauteskunde Batzordeko edo
Hauteskunde Mahaiko kide ez izatea.

Hautagaiaren estamentuari dagokion
hautesle-eroldako atalean agertzea edo
behar bezala errolatuta dagoen entitate
baten ordezkari izatea.

20. artikulua:

Hautagaiak aurkeztea.

6.1.- Hautagai izateko nahia

Artículo 10:

**Requisitos de los Candidatos a
miembros de la Asamblea General.**

Para poder ser miembro de la Asamblea
General de la Federación Bizkaína de
Tiro con Arco deberán reunirse los
siguientes requisitos:

10.1.- Haber alcanzado la edad de
dieciocho (18) años el día de las
elecciones.

10.2.- Poseer la vecindad
administrativa en Bizkaia si se trata de
personas físicas o tener el domicilio
social en Bizkaia, si se trata de personas
jurídicas.

11.3.- No haber sido declarado
incapacitado por decisión judicial firme.

12.4.- No estar sujeto a corrección
disciplinaria grave de carácter deportivo
que le inhabilite.

11.5.- Presentar la candidatura
conforme a lo dispuesto en el reglamento
electoral.

No haber sido condenado mediante
sentencia judicial firme que conlleve
inhabilitación para ostentar cargo
público.

No ser miembro de la Junta Electoral ni
de la Mesa Electoral.

Figurar en la sección del censo electoral
del estamento correspondiente o ser
representante de una entidad que figure
debidamente censada.

Artículo 11:

Presentación de candidaturas

11.1.- La presentación



KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



aurkezteko, hautagaiak berak izenpetutako idazki bat aurkeztu behar du hautagaiak (sinadura ondo irakurtzeko modukoa izan behar da eta NAN zenbakia ere adierazi behar du), Hauteskunde Batzordeari zuzenduta. Idazkia **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioko idazkari nagusiari eman edo posta ziurtatu bidez bidali behar zaio, hauteskunde-egutegian zehazten den epearen barruan. Idazkian bertan hauek adierazi behar dira: zitazio eta jakinarazpenetarako helbidea, harremanetarako telefonoa eta jaiotze-data, bai eta zein estamentu ordezkatuz auzeritzen den hautagai ere. Horiekin guztiarekin batera, NANaren kopia ere aurkeztu behar da.

12.2.- Hautagaia kirol klub edo elkarte bat bada, klub edo elkarte horren estatutuen arabera erakundearen ordezkari denak izenpetu behar du idazkia.

Hautagaiek gehienez ere Batzar Nagusirako kandidatura bana (1) aurkez dezakete.

Kandidatura bat aurkezten denean, **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioko idazkariak eginbidea inuitu behar du; bertan, kandidatura aurkeztu den eguna jasoko da eta erreziboa emango zaio aurkezleari.

12.5.- Hauteskunde Batzordeak bost (5) egun naturaleko epea dauka hautagaien behin-behineko zerrendak aurkezteko; horretarako, **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren iragarki-oholean argitaratuko ditu estamentu bakoitzaren zerrendak.

8.6.- Hautagaien behin-behineko zerrenden aurkako inpuñazioak **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioan aurkeztu behar dira; horretarako, zuzenean

mediante escrito firmado (con pie de firma legible y número de DNI) por el propio candidato o candidata y dirigido a la Junta Electoral, y se entregará o enviará por correo certificado a la Secretaría General de la Federación Bizkaína **Tiro con Arco** en el plazo previsto en el Calendario Electoral, indicando domicilio a efectos de citaciones y notificaciones, teléfono de contacto y fecha de nacimiento, así como el estamento por el que presenta su candidatura. Se acompañará copia del D.N.I.

11.2.- Si se tratare de un club o agrupación deportiva el escrito deberá ser suscrito por su quien ostente su representación de acuerdo a sus propios estatutos.

11.3.- Ningún candidato podrá presentar más de una (1) candidatura a la Asamblea General.

11.4.- En el momento de presentarse una candidatura, el Secretario o Secretaria de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco** extenderá una diligencia en la que conste su fecha de presentación expidiendo recibo a favor del presentador de la misma.

11.5.- La Junta Electoral publicará las listas provisionales de candidatos en el plazo de cinco (5) días naturales, mediante la exposición de las correspondientes a cada Estamento, en el tablón de anuncios de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**.

11.6.- Las impugnaciones contra las listas provisionales de candidatos/as se presentaran en la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**, personalmente, por

KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



bertara joan daiteke, idazkia zuzendu dakioko Hauteskunde Batzordeari edo, bestela, inpuñazioak faxez edo posta bidez bidal dakioko **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren Idazkaritza Nagusiari, egutegiko bi (2) eguneko epean.

Kandidaturak behin-behinean aurkez daitezke horretarako epea zabalik dagoenean eta ustez hautagai izateko eskakizunak ez betetzearen aurkako errekurtsio bat ebatzi gabe balego.

8.8.- Hautagaien behin-behinoko aldarrikapena behin betiko egingo da automatikoki, hautaketaren aurka epe barruan aurkeztutako errekurtsorik ez badago.

8.9.- Inpuñaziorik egonez gero, Hauteskunde Batzordeak ebatzi behar ditu, hauteskunde-egutegian jasota dauden epeetan. Hori egin ondoren, zerrendak behin betiko onetsiko ditu, hautagaiak aldarrikatuko ditu eta hautagaien behin betiko zerrendak **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren iragarki-oholean argitaratuko ditu, bai eta **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren web gunean ere, horrelakorik egonez gero. Batzar Nagusiko kide hautatu batek kide hautatzeko zeukan izaera galduz gero, automatikoki baja emango zaio Batzar Nagusian.

8.11.- Estamentu batean dagoen hautagai kopurua ez balitz estamentu horri dagokion ordezkari kopuruaren bestekoa, bete ezin diren ordezkari postu horiek modu proportzionalen banatuko lirateke gainerako estamentuen artean.

Estamentu jakin batean dagoen hautagai kopurua estamentu horri esleitutako

escrito dirigido a la Junta Electoral, o mediante fax o envío por correo a la Secretaria General de la Federación Bizkaina de **Tiro con Arco**, en el plazo de dos (2) días hábiles.

11.7.- Se admitirá la presentación de candidaturas con carácter provisional cuando se encuentre abierto el periodo para ello y se encuentre pendiente de resolución un recurso contra la presunta carencia de requisitos para ser candidato/a.

11.8.- La proclamación provisional de candidatos/as electos se elevará automáticamente a definitiva cuando no existan recursos en plazo contra la elección.

11.9.- En el supuesto de existir impugnaciones la Junta Electoral resolverá las mismas en los plazos previstos en el calendario electoral, a partir de lo cual aprobará definitivamente las listas, proclamando a los candidatos o candidatas y exponiendo las listas definitivas de candidatos o candidatas en el tablón de anuncios de la Federación Bizkaina de **Tiro con Arco**, así como en la hoja web de la Federación Bizkaina de **Tiro con Arco**, si la hubiere.

11.10.- Si un miembro electo de la Asamblea General perdiera la condición por la que fue elegido causará baja automáticamente en aquella.

11.11.- En el supuesto de que la totalidad de los candidatos o candidatas de un estamento no permita alcanzar el mínimo de representación asignado al mismo, las vacantes se atribuirán proporcionalmente al resto de los mismos.

11.12.- En el supuesto de que en un determinado estamento exista un



DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



ordezkari kopuruaren bestekoa edo txikiagoa bada, ez da bozketarik egin behar estamentu horretan, eta Hauteskunde Batzordeak hautagaiak aldarrikatuko ditu.

21. artikulua: Interbentoreak.

Hautagaiek ahalordea eman diezaiokete edozein pertsonari hauteskundeetan bere ordezeko jardun dezan, interbentore moduan, baldin eta ahalordetzen den pertsona adin nagusia bada eta ahal eta eskubide guztiak oso-osoik baditu.

8.2.- Ahalordetzea notarioaren aurrean edo **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren idazkariaren aurrean egin behar da; horretarako, ahalordea egiten duen hautagaia eta ahalordetuko den pertsona bertaratu behar dira.

Interbentoreek interbentore direla egiaztatu behar dute Hauteskunde Batzordearen aurrean; horretarako, honako hauek aurkeztu behar dituzte: ahalordea eta NANA, pasaportea edo horien pareko identifikazio-agiria. Interbentoreak bozketa egiten den tokian egon daitezke bozketa eta boto-zenbaketa egiten diren bitartean.

Interbentoreek egin behar duten gauza bakarra bozketa eta boto-zenbaketa zelan egiten diren begiratzea da. Nolanahi ere, eskubidea izango dute bozketa eta zenbaketa egiteko moduari buruzko egoki irizten dizkieten adierazpenak egiteko eta adierazpenok aktan jasota gera daitezen eskatzeko.

V. KAPITULUA HAUTESKUNDEAK EGITEA

22. artikulua:

número igual o inferior de candidatos o candidatas al de representantes asignados al mismo, no será necesario efectuar la votación por dicho estamento, procediendo la Junta Electoral a proclamar a dichos candidatos.

Artículo 12: Los o las Interventores/as.

8.1.- Los candidatos o candidatas podrán otorgar poder a favor de cualquier persona, mayor de edad y en plenitud de sus facultades y derechos, para que ostente su representación en los actos electorales, en calidad de interventor.

8.2.- El apoderamiento deberá realizarse ante Notario o ante el Secretario/a de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**, mediante comparecencia del candidato otorgante y de la persona a quien se vaya a apoderar.

8.3.- Los o las interventores deberán acreditar su condición ante la Mesa Electoral mediante la exhibición del apoderamiento y del D.N.I., pasaporte o documento identificativo análogo, permitiéndoseles permanecer en el local donde se desarrollen la votación y el escrutinio.

Los o las interventores se limitarán a presenciar los actos de votación y escrutinio, con derecho a formular las manifestaciones que considere oportunas sobre el desarrollo de tales actos y a que se recojan en el correspondiente acta.

CAPITULO V CELEBRACION DE LAS ELECCIONES

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes

Artículo 13:



Hauteskunde Mahaia.

13.1. Osaera eta eginkizunak: Hauteskunde Mahaia da bozketa eta boto-zenbaketa zuzen egiten direla zaintzeko ardura daukan organoa; honako eginkizun hauek beteko ditu:

a) Bozketa bakoitza ondo egiten dela zaintzea: boto-emaleen nortasuna egiaztatuko du eta boto-emaleak hautesle direla ere bai.

b) Emandako botoak baliozkoak diren ala ez erabakitzea.

c) Botoak zenbatzea.

d) Bozketarekin eta boto-zenbaketarekin zerikusia duten gainerako inguruabarrak konpontzea.

e) Bozketa egiten den lekuan hautagaien aldeko propagandarik egon dadila saihestea.

13.2. **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioan egoitzan Hauteskunde Mahai bakarra eratuko da Federazioan urte olinpiko bakoitzean egingo diren hauteskunde-prozesu guztietarako.

13.3. Hauteskunde Mahaiak hiru kide izango ditu: kirol klub eta elkarteen estamentuko bat, kirolarien estamentuko bat eta epaileen edo teknikarien estamentuko beste bat. Kide titular bakoitzeko ordezkoi bana aukeratuko da; ordezkoi titularren estamentu berekoa izan behar da.

13.4. Hauteskunde Mahaiak kideak ezin dira izan ez Batzar Nagusirako hautagai ez **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren Lehendakartzarako hautagai; hortaz, Hauteskunde Batzordeak Batzar Nagusirako behin betiko hautagaiak nortzuk diren

La Mesa Electoral.

13.1 Composición y Funciones: La Mesa Electoral es el órgano encargado de velar por el correcto desarrollo de las fases de votación y escrutinio, ejerciendo las siguientes funciones:

a) Velar por el correcto desarrollo de cada votación, comprobando la identidad de los votantes y su condición de electores.

b) Resolver sobre la validez de los votos emitidos.

c) Efectuar el escrutinio de los votos.

d) Resolver cualquier otra incidencia relacionada con las votaciones y con el escrutinio.

e) Evitar que en el local de la votación se realice propaganda de ningún género en favor de los candidatos.

13.2. Se constituirá una única Mesa Electoral en la sede de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco** para todos los procesos electorales que se efectúen en su seno durante cada año olímpico.

13.3. La Mesa Electoral estará formada por tres miembros, uno de los cuales deberá pertenecer al estamento de clubes y agrupaciones deportivas, otro al estamento de deportistas y el tercero al de jueces-juezas o técnicos/as. Por cada miembro titular se elegirá un suplente, debiendo corresponder al mismo estamento que el titular.

13.4. Dado que los miembros de la Mesa Electoral no pueden ser candidatos ni a la Asamblea General, ni a la Presidencia de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**, la Junta Electoral, una vez conocidos los candidatos o candidatos definitivos a la Asamblea General, establecerá mediante

GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



ezagututakoan, zozketa garbia egingo du hautagai aurkeztu ez diren baina erroldan dauden hautesleen artean, Hauteskunde Mahaia nortzuk osatuko duten erabakitzeke.

13.5. Hauteskunde Mahaiko kideek kargua onartu behar dute. Nolanahi ere, federatuek ez dute kargua onartu behar, baldin eta behar bezala frogatzen badute laneko, familiako eta osasun arloko arrazoiak zein arrazoi akademikoak eta antzekoak direla-eta karguak dakartzan eginkizunak betetzeko ezinduta daudela. Baldintza horiek betez gero, karguari uko egiten dioten kideek ez dute diziplinazko erantzukizunik izango.

13.6. Hauteskunde Mahaiko kide titular posturen bat hutsik egonez gero, leku hori ordezkoko batek hartuko du; ordezkoa titularren estamentu berekoa izan behar da.

13.7. Geroago, Hauteskunde Mahaiko kide bat **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioko lehendakari izateko aurkeztuko balitz, une horretan bertan edo aurretik, dimisioa aurkeztu beharko lioke Hauteskunde Mahaiari. Edozelan ere, dimisioa aurkeztu aurretik Hauteskunde Mahaiak hartutako erabakiak erabat baliozkoak izango dira, nahiz eta erabakiok hartu zirenean dimisioa aurkeztu duenak ere parte hartu.

13.8. Hauteskunde Mahaiak **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren idazkari nagusiaren laguntza izango du eta, halakorik egonez gero, aholkulari juridikoarena ere bai. Hauteskunde Batzordeko kideek ordainsariak jaso behar dituztela erabaki dezake **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren Batzar Nagusiak, betiere kideok izendatu aurretik.

13.9. Funtzionamendua: Hauteskunde Mahaia balio osoz eratzeke, gutxienez

sorteo puro los integrantes de la Mesa Electoral entre los electores incluidos en el censo que no se hayan presentado.

13.5. Los miembros de la Mesa Electoral deberán aceptar el cargo, quedando dispensados de dicha obligación y exentos de responsabilidad disciplinaria aquellos federados que por probadas razones laborales, familiares, académicas, de salud o análogas se encuentren impedidos para cumplir adecuadamente sus funciones.

13.6. Las vacantes que se produzcan entre los miembros titulares de la Mesa Electoral serán cubiertas por los miembros suplentes, según el estamento correspondiente al titular que faltare.

13.7. Si en algún momento posterior un miembro de la Mesa Electoral optase por presentar su candidatura a la Presidencia de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**, en dicho momento deberá dimitir, previa o simultáneamente, de la Mesa Electoral, no afectando dicha circunstancia a la validez de los acuerdos adoptados con anterioridad, aún cuando se hayan acordado con su intervención.

13.8. La Mesa Electoral estará asistida por el Secretario General y el Asesor Jurídico de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**, si lo hubiere. Sus miembros podrán ser remunerados si así lo acuerda la Asamblea General de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco** previamente a su designación.

13.9. Funcionamiento: Para su válida constitución se necesitará la presencia de



DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



kide bi bertaratu behar dira. Kide titularrak bertaratu ezean, ordezekoak joan behar dira haien lekuan, zozketan izandako hurrenkeraren eta ordeztu behar duten kidearen estamentuaren arabera.

al menos dos de sus miembros. De no acudir los miembros titulares deberán ser sustituidos por los suplentes de acuerdo a su posición en el sorteo y al estamento al que pertenece el miembro que deban suplir.

13.10. Ordezko kideak joan arren ere gutxienez ez balira pertsona bi egongo, falta direnen lekua falta direnen estamentukoen artean botoa ematera doazen lehenengo hautesleek beteko lukete, baldin eta hautagaiak ez balira.

13.10. En el supuesto de que con los miembros suplentes tampoco se llegara al mínimo de dos personas, las ausencias serán cubiertas por los primeros electores, no candidatos, que se presenten a votar y pertenezcan a los estamentos ausentes.

13.11. Bozketa egiten den lekuan dauden Mahaiko kideen artean zaharrenak beteko ditu Hauteskunde Mahaiko lehendakari lanak, eta botoetan berdinketa badago, bere botoak erabakiko du; bertan dauden Mahaiko kideen artean gazteena izango da idazkari.

13.11. La Mesa Electoral estará presidida por el componente de mayor edad que se encuentre presente, cuyo voto será dirimente en caso de empate, y actuará como Secretario o Secretaria el más o la más joven de los demás componentes presentes.

13.12. Mahaiko kideak bozketa egunerako jarritako ordua baino ordu erdi lehenago batuko dira, bozketarako jarrita dagoen lekuan; **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioko kide baten laguntza izango dute, eta kide horrek emango dizkie Mahaiak funtzionatzeko behar dituen baliabide guztiak.

13.12. Sus miembros se reunirán media hora antes de la acordada para el día de la votación en el local fijado al efecto, estando asistidos por un miembro de la Federación Bizkaina de **Tiro con Arco**, quien les proveerá de los recursos necesarios para su funcionamiento.

13.13. Hauteskunde Mahaiak hartzen dituen erabakiak **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren iragarki-oholean argitaratuko dira eta web gunean ere bai, horrelakorik egonez gero; horrezaz gain, interesdun guztiei ere jakinarazi behar zaizkie, ahal izanez gero.

13.13. Los acuerdos que adopte la Mesa Electoral serán publicados en el tablón de anuncios de la Federación Bizkaina de **Tiro con Arco** y en su página web, si existiere, debiendo ser notificados a los interesados si ello fuere posible.

13.14. Erabakiak Hauteskunde Mahaiaren aurrean errekurri daitezke; horretarako egutegiko bi (2) eguneko epea dago, erabakia jakinarazi edo, horrela egin bada, argitaratu den egunaren biharamunetik zenbatzen hasita.

13.14. Tales acuerdos serán recurribles ante la Junta Electoral en el plazo de dos (2) días hábiles, a contar desde el día siguiente a su notificación, o en su caso, publicación.

13.15. Hauteskunde Mahaiko idazkariak

13.15. El Secretario o Secretaria de la



KULTURA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



Mahaia Eratzeko Akta prestatuko du, eta Hauteskunde Batzordeak onetsitako aktaren eredu ofizialean eskatzen diren datu guztiak bete behar ditu. Akta hori Mahaiko kide guztiek izenpetu behar dute.

14. artikulua: Botoa emateko prozedura.

14.1. Bozketa estamentuka egingo da; horretarako, bozketa egingo den lekurako sarreran, hauteskunde-txartel eta gutun-azal ofizialak egongo dira hautesleen eskura. Estamenturen batean estamentu horretan bete beharreko plazak beste hautagai aurkeztzen badira, ez da inolako hautaketarik egin beharko.

14.2. Federazioko estamentu bakoitzeko hautesleek nor diren egiaztatu behar dute; horretarako, NANA, pasaportea edo horien pareko identifikazio-agiria aurkeztu behar diote Hauteskunde Mahaia. Kirol klub edo elkartearen kasuan, lehendakariak edo behar bezala baimendutako ordezkari batek eman dezake botoa. Baimena duela erakusteko, entitateko idazkariak emandako ziurtagiria aurkeztu behar dute; ziurtagiriak entitateko lehendakariaren oniritzia behar du eta entitatearen legezko ordezkaria edo bozketarako ahalordea duena nor den ziurtatu behar du. Ziurtagiri horrezaz gain, nortasuna egiaztatzeko agiria ere aurkeztu behar du.

14.3. Pertsona fisikoek ezin dute botoa eskuordetu edo botoa emateko ahalorderik eman.

14.4. Mahaiko idazkariak erroldan bertan adierazi behar du nork eman duen botoa.

14.5. Hauteskunde-txartel ofiziala

Mesa Electoral elaborará el Acta de Constitución de la Mesa cumplimentando todos y cada uno de los extremos solicitados en el formato oficial aprobado por la Junta Electoral, debiendo ser firmada por todos los miembros de la Mesa.

Artículo 14: Procedimiento de votación.

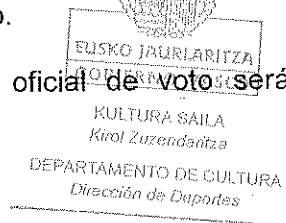
14.1. La votación se efectuará por estamentos, para lo que a la entrada del local donde se celebren las votaciones existirá una mesa con los sobres y papeletas oficiales a disposición de los electores. En el supuesto de que en un estamento se presentare un número de candidatos igual al de plazas a elegir no será necesaria la realización de elección en el seno de dicho estamento.

14.2. Cada elector de los diversos estamentos federativos deberá acreditar su personalidad con la presentación ante la Mesa Electoral de su DNI, pasaporte, permiso de conducción u otro documento análogo que lo identifique. Por los Clubes o agrupaciones deportivas podrá votar su Presidente o un representante debidamente autorizado, provisto de una certificación expedida por el Secretario de la entidad con el Visto Bueno del Presidente, acreditativa de quien ostenta la representación legal de la entidad o de quien se encuentre apoderado para las votaciones, además del documento con el que acredite su personalidad.

14.3. No se permitirá delegación o representación alguna para el ejercicio del voto para personas físicas.

14.4. El Secretario o Secretaria de la Mesa señalará en la lista del censo a los que ejerciten el voto.

14.5. La papeleta oficial de voto será





Mahaiko lehendakariari eman behar zaio. Lehendakariak, ondoren, berariaz prestatutako hautestontzi itxi batean sartuko du, kasu bakoitzean dagokion estamentuaren hautestontzian, hain zuzen, estamentu bakoitzeko hautestontzi bana erabiliko baita. Teknikarien eta epaileen estamentuan, aldiz, hautestontzi bi erabiliko dira.

14.6. Botoa berdina izango da, askea eta sekretua. Botoa emateko, Hauteskunde Batzordeak emandako txartel ofiziala erabili behar da; bertan, hautesle bakoitzak markatu egin behar du estamentu bakoitzeko postuak betetzeko onartu diren hautagaien artean nahiago duena edo dituenak.

14.7. Hautesle bakoitzak hauteslearen estamenturako hautatu daitezkeen hautagaien beste boto eman dezake txartel bakarrekin. Hauteslearen estamenturako aurkezten diren hautagaien aldeko botoa bakarrik eman daiteke.

14.8. Bozketa, etenik gabe, ordu biz (2) luzatuko da. Hauteskunde Batzordeak bozketa amaitzeko jarritako orduan, Hauteskunde Mahaiko lehendakariak ozenki iragarriko du bozketa amaitu egingo dela eta galdetuko du hautesletakoren batek oraindik botorik eman ez duen. Oraindik botorik eman ez dutenek botoa eman dezatela onartuko du, baina ez dio beste inori bozketa egiten den lekura sartzen utziko.

15. artikulua: Posta bidezko botoa.

Ezein kasutan ez da onartua izango posta bidezko botoa.

16. artikulua: Hauteskunde Mahaiko kideen botoa.

entregada al Presidente o Presidenta de la Mesa, quien la depositará en una urna cerrada y preparada a tal efecto, correspondiente al estamento del votante, dado que se utilizarán tantas urnas como estamentos existen. El estamento de técnicos/as y Jueces-Juezas utilizará dos urnas diferentes.

14.6. El voto será igual, libre y secreto, debiéndose efectuar mediante papeleta oficial proporcionada por la Junta Electoral, en la que se marcará el (o los) nombre(s) de su preferencia entre los candidatos aceptados para cubrir los puestos de cada uno de los estamentos.

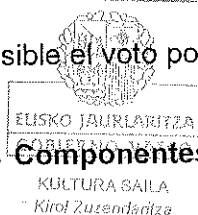
14.7. Cada elector podrá votar en su papeleta como máximo a tantos candidatos o candidatas como representantes sean elegibles por el estamento al que pertenezca. Los votos solo podrán emitirse en favor de los candidatos o candidatas que se presenten por el estamento que corresponda al elector.

14.8. El acto de la votación durará, de forma ininterrumpida, al menos dos (2) horas. A la hora fijada como de finalización de las votaciones por la Junta Electoral el Presidente o Presidenta de la Mesa Electoral anunciará en voz alta que va a concluir la votación y preguntará si algunos de los electores presentes no ha votado todavía, admitiendo el voto de los que no lo hubieran emitido aun y no permitiendo entrar a nadie más en el local.

Artículo 15: El voto por correo

En ningún caso será admisible el voto por correo.

Artículo 16: Voto de los Componentes de la Mesa Electoral.



DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



16.1. Jarraian, hautesle diren interbentoreek, mahaikideek, idazkariak eta, azkenik, Mahaiko lehendakariak emango dute botoa.

17. artikulua: Botoak zenbatzea.

17.1. Bozketa amaitutakoan, Hauteskunde Mahaiko lehendakariak itxiztat joko du eta boto-zenbaketa hasiko da.

17.2. Idatziz jaso behar da botoak baliodunak, baliogabeak eta zuriz emandakoak diren, bakoitza bere aldefik. Kulturako Sailburuaren urtarrilaren 28ko Aginduaren 52. artikulua ezarritakoaren arabera.

17.3. Postu bakoitzerako boto gehien jaso duen hautagaia izango da irabazle.

17.4. Boto-emaeleen kopurua boto-emaeleen txartelen kopurua bera izan behar da, boto baliodunak, baliogabeak eta zuriz emandakoak, guztiak, kontuan hartuta.

17.5. Botoa eman duten hautesleen izenak markatuta dauzkaten hautesle-erroldak izenpetuko dituzte lehendakariak, idazkariak, mahaikideak eta interbentore guztiek, orri guztien bazterrean eta markatuta dagoen azken izenaren azpi-azpian.

17.6. Aurreko eragiketa horiek guztiak bukatuta, idazkariak akta idatziko du, bikoiztuta. Akta hori lehendakariak, idazkariak berak, mahaikideak eta interbentore guztiek izenpetu behar dute.

17.7. Hauteskunde Mahaia botoa eman den tokian bertan erakutsiko ditu lortutako

16.1. Seguidamente votarán los Interventores que tengan la condición de elector, el o la Vocal, el Secretario o Secretaria y por último el Presidente o Presidenta de la Mesa.

Artículo 17: Recuento de votos.

17.1. Finalizada la votación el Presidente o Presidenta de la Mesa Electoral declarará cerrada la misma y comenzará el escrutinio.

17.2. Se irán anotando por separado los votos válidos, nulos y en blanco emitidos, de acuerdo con el artículo 52 de la Orden de 28 de enero de 2008, de la Consejera de Cultura.

17.3. Resultará ganadora la candidatura que hubiere obtenido el mayor número de votos para el puesto de que se trate.

17.4. El número de votantes será igual al número de papeletas de votantes, incluidos los votos válidos, nulos y en blanco.

17.5. El Presidente o Presidenta, el Secretario o Secretaria, y el o la Vocal, así como todos los Interventores firmarán las listas del censo de votantes señalados, al margen de todos sus pliegos e inmediatamente debajo del último nombre escrito señalado.

17.6. Una vez concluidas las anteriores operaciones, el Secretario o Secretaria redactará, por duplicado, la correspondiente acta, que deberá ser firmada por el Presidente o Presidenta, el propio Secretario o Secretaria, el o la Vocal y todos los Interventores.

17.7. La Mesa Electoral **expondrá en** lugar visible del local **los resultados**

EUSKO JAURLARITZA

Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



emaitzak, ikusteko moduko lekuan.

obtenidos.

18. artikulua: Akta ematea.

Artículo 18: Entrega del Acta.

18.1 Mahaiak hauteskundeei buruzko agiri guztiak prestatuko ditu eta gutunazal bitan banatuko ditu.

18.1 La Mesa procederá a la preparación de la documentación electoral, que se distribuirá en dos sobres separados.

18.1.1. Lehenengo gutunazalean honako hauek jasoko dira:

18.1.1. El primero contendrá:

1.- Mahaia Eratzeko jatorrizko Akta.

1.- Original del Acta de Constitución de la Mesa.

2.- Hautaketaren jatorrizko Akta egiaztatuta.

2.- Original del Acta de la Elección verificada.

3.- Botoa emateko eskubidea erabili duten hautesleak markatzeko erabili diren erroldak.

3.- Censos utilizados en los que se señalaron los votantes que ejercieron su derecho.

4.- Balioa kendu zaien boto-txartelak, hau da, baliogabetzat jo direnak edo erreklamazioren baten pean daudenak.

4.- Las papeletas de votación a las que se les hubiera negado validez, es decir, aquellas declaradas nulas o que hubieran sido objeto de alguna reclamación.

18.1.2. Bigarren gutunazalean honako hauek jasoko dira:

18.1.2 El segundo sobre contendrá:

1.- Mahaia Eratzeko Aktaren kopia.

1.- Copia del Acta de Constitución de la Mesa

2.- Hautaketaren Akta egiaztatuaren kopia.

2.- Copia del Acta de Elección verificada

18.2 Agiri guztiak prestatu ondoren, lehendakariak eta idazkariak, mahaikidearekin eta hala nahi duten interbentoreekin batera, arestian aipatutako agiriok emango dizkiote **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioko idazkariari. Azken horrek zaindu egingo ditu, Hauteskunde Batzordeari eman bitartean. Bigarren gutunazala, berriz, Bizkaiko Foru Aldundiko Kirol Zuzendaritzara bidali behar dute.

18.2 Preparada la documentación, el Presidente o Presidenta y el Secretario o Secretaria acompañados del o de la Vocal, así como de los Interventores que lo deseen, harán entrega de la misma al Secretario o Secretaria General de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**, quien la custodiará hasta su entrega a la Junta Electoral, remitiendo el segundo sobre a la Dirección de Deportes de la Excm. Diputación Foral de Bizkaia.

19. artikulua: Emaitzak aldarrikatzea

Artículo 19: Resultados

Proclamación de

GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



19.1. Bozketa egin osteko lehenengo egun baliodunean, jaso dituen botoak zenbatuko ditu Hauteskunde Batzordeak, eta **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioko Batzar Nagusirako hautagaiak aukeratzeko hauteskundeen behin-behineko emaitzak aldarrikatuko ditu.

19.2. Estamentu bakoitzean hautatu beharreko postuetarako emandako boto baliodunen gehiengo soila lortu duten hautagaiak izango dira irabazle.

19.3. Hautagai bi edo gehiagoren artean boto-berdinketa egonez gero, hautagaia aurkezten den estamentuan eta **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren barruan antzintasun handiena duen pertsona edo erakundeak aurkeztutako kandidatura aukeratu da.

19.4. Hori egin eta gero ere berdinketa egongo balitz, kirolarien, teknikarien eta epaileen estamentuetan hautagairik zaharrenak aurkeztutako kandidatura aukeratu litzateke. Kirol elkarte edo klubaren estamentuan, berriz, kirol federatu gehien duen entitateko kandidatura aukeratu litzateke.

19.5. Oraingoan ere berdinketa egongo balitz, Hauteskunde Batzordeak zozketa egingo luke berdinduta dauden hautagaien artean.

19.6. Emaitzak ezagututakoan, estamentu bakoitzean aukeratuak hautagaiak aldarrikatuko ditu Hauteskunde Batzordeak.

19.7. Batzar Nagusirako ordezkari hautatu dituzten klubek eta erakundeek, lehenengo Batzar Nagusia egin baino lehen, Hauteskunde Batzordeari jakinarazi behar diote nork ordezkatuko dituen Batzar Nagusiaren aurrean.

19.1. El día siguiente hábil tras de la fecha en la que se hubiere efectuado las votaciones, la Junta Electoral realizará el recuento de las votaciones recibidas y proclamará los resultados provisionales de la elección a miembros de la Asamblea General de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**.

19.2. Resultarán ganadoras las candidaturas que hubieren obtenido la mayoría simple de los votos válidos para los puestos que por cada estamento salgan a elección.

19.3. En el caso de empate a votos entre dos o más candidatos o candidatas resultará elegida la candidatura presentada por la persona o entidad que tenga mayor antigüedad en la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco** en el estamento por el que se presente como candidato.

19.4. Si persistiera el empate, resultará elegida la candidatura presentada por el candidato de mayor edad, en los estamentos de deportistas, técnicos y jueces. En el estamento de clubes y agrupaciones deportivas resultará elegida la candidatura de la entidad que tenga más deportistas federados.

19.5. Si nuevamente persistiera el empate, la Junta Electoral procederá a realizar un sorteo entre las candidaturas empatadas.

19.6. Una vez conocidos los resultados, la Junta Electoral proclamará los candidatos electos por cada estamento.

19.7. Los Clubes y Organizaciones que resulten elegidos representantes en la Asamblea General deberán notificar a la Junta Electoral, antes de la celebración de la primera Asamblea General, el nombre de la persona que le represente

Kirol Zuzendaritza
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



Ordezkarari izango denak honako baldintza hauek bete behar ditu:

a) Lehendakariak edo baimendutako pertsonak sinatutako agiria aurkeztea, ordezkaria izendatzeko dena.

b) Ordezkaritza egikarrituko den egunean adin nagusia izatea.

c) Kargu publikoa betetzeko gaitasungabetzea dakarren epai irmo bidez kondenatua ez izatea.

d) Gaitasungabetzea dakarren kirol diziplinako zuzendarri larri baten menpe ez egotea.

en la misma, que deberá reunir los siguientes requisitos:

a) Presentar escrito firmado por el Presidente o persona autorizada, nombrándole representante del mismo.

b) Haber alcanzado la mayoría de edad el día que ejecute la representación.

c) No haber sido incapacitado por decisión judicial firme que conlleve inhabilitación para ostentar cargo público.

d) No estar sujeto a corrección disciplinaria grave de carácter deportivo que inhabilite.

20. artikulua: Gatazkak eta erreklamazioak.

20.1. Aldarrikatutako emaitzen aurkako erreklamazioak zuzenean Hauteskunde Batzordeari aurkeztu behar zaizkio, Batzar Nagusiko kideen behin-behineko aldarrikapena egin den egunetik aurrera egutegiko bi (2) eguneko epean; erreklamazioak Federazioaren egoitzan aurkeztu behar dira.

20.2. Bozketan zehar gertatutakoa dela eta aurkeztutako erreklamazioak eta inpuñazioak idatziz aurkez daitezke Hauteskunde Mahaian; idazkiaren azkenean IDAZKIAK JARRAITZEN DU jarri behar da, letra larri eta azpimarratuta.

20.3. Aurreko puntuan aipatzen diren erreklamazioen zabalkundea Hauteskunde Batzordean jaso behar da, araudi honetako 20.1. artikuluan zehazten denarekin bat.

20.4. Hauteskunde Batzordeak lau (4) egun naturaleko epea dauka ebazpena emateko, araudi honetako 8.1. artikuluan zehazten denarekin bat.

Artículo 20: Conflictos y Reclamaciones.

20.1. Las reclamaciones contra los resultados proclamados se realizarán directamente a la Junta Electoral, dentro del plazo de dos (2) días hábiles a contar desde la fecha de proclamación provisional de los miembros de la Asamblea General, debiendo presentarse en la sede federativa.

20.2. Las reclamaciones e impugnaciones relacionadas con el curso de las votaciones podrán presentarse por escrito en la Mesa Electoral poniendo al final del mismo con letras mayúsculas y subrayado SIGUE ESCRITO.

20.3. La ampliación de las reclamaciones a que se refiere el punto anterior, deberán recibirse en la Junta Electoral, conforme señala el punto 20.1 de este reglamento.

20.4. La Junta Electoral vendrá obligada a adoptar las resoluciones dentro del plazo de cuatro (4) días naturales señalado en el artículo 8.1 de este reglamento.

KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



20.5. Hauteskunde Batzordeak erabakitzen duenaren aurka erreklamaziorik aurkeztu nahi bada, erreklamazioa Kirol Justiziako Euskal Batzordearen aurrean egin behar da egutegiko zazpi (7) eguneko epean.

20.5. Las reclamaciones contra lo que decida, en su caso, la Junta Electoral, son recurrible ante el Comité Vasco de Justicia Deportiva en el plazo de siete (7) días hábiles.

21. artikulua: Bajak eta hutsik dauden postuak ordezkatzeko sistemak eta epeak.

Artículo 21: Sistemas y plazos para la sustitución de bajas y vacantes.

21.1. Batzar Nagusirako hurrengo hauteskunde orokorren aurretik hutsik Batzar Nagusian geratzen diren postuak baja gertatzen den estamentuan Batzar Nagusirako kideak aukeratzeko hauteskundeetan hautatu ez ziren hautagaien artean boto gehien lortu zuen entitateek (klub edo elkarteek) edo pertsonak (kirolari, teknikari edo epaileek) beteko dituzte.

21.1. Las vacantes que se produzcan en la Asamblea General antes de las siguientes elecciones generales a la misma serán cubiertas por la entidad (Club o Agrupación) o persona (Deportista, Técnico/a o Juez-Jueza) del estamento donde se produzca la baja, y que, durante las elecciones a miembros de la Asamblea General, hubieran obtenido el número máximo de votos, entre los que no resultaron elegidos para la citada Asamblea.

21.2. Aurreko paragrafoan adierazten diren postu hutsak betetzeko hautatzen direnek Batzar Nagusirako hurrengo hauteskunde orokorretara arte geratzen den denboraz besteko agintaldia izango dute.

21.2. Los elegidos o elegidas para cubrir las vacantes a las que se refiere el párrafo anterior, ostentarán un mandato por el tiempo que falte hasta las próximas elecciones generales de la Asamblea General.

21.3. Ordezkapenak gehienez ere hamabost eguneko epean egin behar dira, postu bat hutsik geratu dela jakiten denetik. Epe horren barruan, **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioko idazkariak horren guztiaren berri emango dio Hauteskunde Batzordeari batzordeak kide berria aldarrika dezan eta erabakia jakinaraz diezaion.

21.3. Las sustituciones se efectuarán en el plazo máximo de quince días a partir de ser conocida la vacante existente, periodo en el que el Secretario o Secretaria General de la Federación Bizkaína de Tiro con Arco comunicará tal circunstancia a la Junta Electoral a fin de que por ésta se proclame al nuevo miembro y le notifique la decisión.

II. TITULUA LEHENDAKARIAREN ETA ZUZENDARITZA BATZORDEAREN HAUTAKETA

VI. KAPITULUA HAUTAKETA DEITZEA

TITULO II ELECCIÓN DEL PRESIDENTE O PRESIDENTA Y JUNTA DIRECTIVA

CAPITULO VI CONVOCATORIA DE LA ELECCIÓN

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



22. artikulua: Deialdia eta hauteskunde-egutegia.

22.1 Batzar Nagusi berriko kideen behin betiko aldarrikapenaren hurrengo egun baliodunean, Hauteskunde Batzordea bilduko da, lehendakaria eta Zuzendaritza Batzordea hautatzeko Ezohiko Batzar Nagusiaren deialdia egite aldera; horretarako guztirako, hauteskunde-egutegian kontuan hartu behar dira jarraian zehazten diren epeak.

22.2 ~~Arku-Tiroaren~~ Bizkaiko Federazioko lehendakari eta Zuzendaritza Batzordeko kide izan nahi dutenek beren kandidaturak aurkezteko zazpi (7) egun naturaleko epea zabalduko da, hauteskundeetarako deialdia egiten denetik zenbatzen hasita.

22.3 Kandidaturak aurkezteko epea amaituta, Hauteskunde Batzordeak, hurrengo egun baliodun biko (2) epean, hautagaiok onargarriak diren ala ez ebatziko du. Onartzen direnak behin-behinean aldarrikatuko ditu.

22.4 Hauteskunde Batzordeak egun baliodun biko (2) epea eman dezake kandidaturaren batean atzeman ziren akatsak konpontzeko zuzentzeko modukoak baldin badira.

22.5 Hautagaien behin-behineko aldarrikapena egin eta gero, egutegiko bi (2) eguneko epea zabalduko da hautagaiak onartu edo ez onartu izanaren inguruko erreklamazioak Hauteskunde Batzordeari berari aurkezteko.

22.6 Epe hori bukatuta, eta erreklamaziorik badago, Hauteskunde Batzordeak gehienez ere lau (4) egun

Artículo 22: Convocatoria y calendario electoral.

22.1 Al día siguiente hábil de la proclamación definitiva de los miembros de la nueva Asamblea General, se celebrará reunión de la Junta Electoral a efectos de convocar la Asamblea General Extraordinaria en la que se efectuará la elección del Presidente o Presidenta y de la Junta Directiva para lo que en el calendario electoral se deberán tener en cuenta los plazos que a continuación se detallan.

22.2 Se establecerá un plazo de siete (7) días naturales, a contar desde la convocatoria de la elección, para la presentación de candidaturas a Presidente o Presidenta y Junta Directiva de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**.

22.3 Finalizado el plazo de presentación de candidaturas, la Junta Electoral resolverá sobre su admisibilidad o no, en el plazo de los dos (2) días hábiles siguientes, proclamando provisionalmente aquellas que resulten admitidas.

22.4 La Junta Electoral podrá conceder un plazo de dos (2) días hábiles a fin de corregir aquellos errores que fueren apreciados en alguna candidatura y que resultaren susceptibles de ser subsanados.

22.5 Tras la proclamación provisional de candidaturas se abrirá un nuevo plazo de dos (2) días hábiles para la presentación de reclamaciones ante la propia Junta Electoral sobre la admisión o in admisión de las mismas.

22.6 Transcurrido dicho plazo, en el supuesto de existir reclamaciones, la Junta Electoral resolverá en el plazo



DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



naturaleko epea izango du aurkeztu zaizkion erreklamazio guztiak ebazteko. Hartutako ebazpenak errekurtsogileei jakinaraziko dizkie eta, ondoren, hautagaien behin betiko aldarrikapena egingo du. Erreklamaziorik aurkezten ez bada, Hauteskunde Batzordeak, aurreko epe berean, hautagaien behin betiko aldarrikapena egingo du.

máximo de cuatro (4) días naturales, todas las presentadas, notificando a los recurrentes las resoluciones adoptadas, tras de lo que efectuará la proclamación definitiva de candidaturas. En el supuesto de no presentarse ninguna reclamación la Junta Electoral procederá a efectuar, en igual plazo, la proclamación definitiva de candidaturas.

22.7 Zuzen aurkeztu diren kandidaturak behin betiko onartzen direla erabakitakoan, Hauteskunde Batzordeak, egun berean, lehendakaria eta Zuzendaritza Batzordeko kideak hautatzeko Ezohiko Batzar Nagusia deituko du. Deialdia egiten den egunetik Ezohiko Batzar Nagusia egiten den egunera bitartean ezin dira hamabost (15) egun natural baino gehiago igaro, ez eta hamar (10) baino gutxiago ere. Bozketa egunean ezin da egon proba edo lehiaketa ofizialik; ez probintziakorik ez autonomia-erkidegokorik.

22.7 Acordada la admisión definitiva de las candidaturas correctamente presentadas, la Junta Electoral convocará el mismo día la Asamblea General extraordinaria en la que se vaya a celebrar la elección de Presidente o Presidenta y Junta Directiva, no pudiendo mediar entre la fecha de convocatoria y la de celebración más de quince (15) días naturales ni menos de diez (10), y no pudiendo celebrarse el día fijado para las elecciones pruebas o competiciones deportivas de carácter oficial y ámbito provincial o autonómico.

22.8 Bozketa egunean bertan, Ezohiko Batzar Nagusia amaitu eta hautaketa akta —boto-zenbaketaren datuak jasotzen dituen— Hauteskunde Mahaiaren eskutik jaso ondoren, Hauteskunde Batzordea bilduko da, lehendakariaren eta Zuzendaritza Batzordearen behin-behineko aldarrikapena egiteko.

22.8 El mismo día de las elecciones, tras finalizar la Asamblea General Extraordinaria y recibir de la Mesa Electoral el acta de la elección con los resultados del escrutinio, se reunirá la Junta Electoral, a fin de efectuar la proclamación provisional de Presidente o Presidenta y Junta Directiva.

22.9 Emaizten aurka inpuñazioak aurkezteko egutegiko bi (2) eguneko epea irekiko da; hautaketa egin zeneko Ezohiko Batzar Nagusia egin eta hurrengo egun baliodunetik aurrera hasiko da zenbatzen epea.

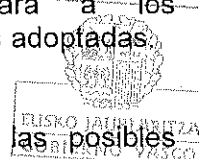
22.9 Apertura de un plazo de dos (2) días hábiles para la presentación de impugnaciones a los resultados, que comienza a correr el día siguiente hábil a celebrarse la Asamblea extraordinaria en la que tuvo lugar la elección.

22.10 Epe hori igarota, Hauteskunde Batzordeak gehienez ere lau (4) egun naturaleko epea izango du erreklamazioak ebazteko; ondoren, hartutako erabakiak jakinaraziko dizkie errekurtsogileei.

Transcurrido dicho plazo la Junta Electoral resolverá, en el plazo máximo de cuatro (4) días naturales, las reclamaciones y notificará a los recurrentes las resoluciones adoptadas.

22.11 Erreklamazioak ebatzi ondoren edo

8.11.- Una vez resueltas las posibles



KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



erreklamaziorik ez badago, Hauteskunde Batzordeak **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioko lehendakariaren eta Zuzendaritza Batzordearen behin betiko aldarrikapena egingo du.

23. artikulua: Hautesle-errola.

23.1 Bizkaiko Federazioko hautesle-errola osatuko dutenak honako hauek dira: Batzar Nagusi berriko kide hautatu dituzten kide guztiak, Hauteskunde Batzordeak kideztat aldarrikatu baditu.

24. artikulua: Batzar Nagusirako deialdia.

24.1. Hautagaiak behin betiko onetsi eta gero, Ezohiko Batzar Nagusirako deialdia Batzar Nagusiko kide guztiei jakinarazi behar zaie, zuzenean, posta ziurtatu bidez edo mezulari zerbitzu pribatu bidez, nahiz eta Ezohiko Batzar Nagusia egiteko eguna hauteskunde-egutegian hasieratik aurreikusitako egun bera izan. Jakinarazpenean adierazi behar da bilera zein leku, egun eta ordutan egingo den, lehenengo deialdian zein bigarreanean, eta araudi honetako 22. artikuluan ("Deialdia eta hauteskunde-egutegia") ezartzen denaren laburpen bat ere bidali behar da.

24.2. Deialdia zein gai-zerrenda idatziz jakinarazi behar zaizkie Batzar Nagusiko kideei, Federazioaren Estatutuetan ezarritako epea errespetatuz.

VII. KAPITULUA LEHENDAKARITZARAKO ETA ZUZENDARITZA BATZORDERAKO HAUTAGAIK

25. artikulua: hautagaien betekizunak.

reclamaciones o en el supuesto de que éstas no existan, la Junta Electoral efectuará la proclamación definitiva de Presidente o Presidenta y junta Directiva de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**.

Artículo 23: Censo Electoral.

23.1 El Censo Electoral estará constituido por todos los que hayan resultado elegidos miembros de la nueva Asamblea General y hayan sido proclamados como tales por la Junta Electoral.

Artículo 24: Convocatoria de la Asamblea.

24.1. Tras efectuarse la admisión definitiva de candidaturas se notificará personalmente, mediante correo certificado o servicio privado de mensajería, a cada uno de los miembros de la Asamblea General la convocatoria de la Asamblea General Extraordinaria, aún cuando coincida con la fecha inicialmente prevista en el calendario electoral, indicándose lugar, día y hora de la misma, tanto en primera como en segunda convocatoria, así como un resumen de lo señalado en el artículo 22 de este reglamento electoral "Votaciones".

24.2. La convocatoria, junto con el orden del día, deberá ser comunicada a los miembros de la Asamblea, por escrito, con la antelación prevista en los Estatutos de la Federación.

CAPITULO VII CANDIDATURAS A PRESIDENTE O PRESIDENTA Y JUNTA DIRECTIVA

Artículo 25: Requisitos para ser candidato.





25.1 Lehendakaria hautatzeko bozketa egingo den egunean adin nagusia izatea.

25.1. Haber alcanzado la mayoría de edad el día de la votación de la elección de Presidente/ta.

25.2 Administrazio-egoitza Bizkaian izatea.

25.2. Poseer la vecindad administrativa en Bizkaia.

25.3 Epailearen erabaki irmo bidez ezgaitutzat ez jotzea.

25.3. No haber sido declarado incapacitado por decisión judicial firme.

25.4 Kargurako gaitasungabetzea dakarren kirol-diziplinako zuzengarri larri baten menpe ez egotea.

25.4. No estar sujeto a corrección disciplinaria grave de carácter deportivo que le inhabilite para el cargo.

25.5 Kandidatura araudi honetan ezarritzen denaren arabera aurkeztea.

25.5. Presentar la candidatura conforme a lo dispuesto en el presente Reglamento.

25.6 Hauteskunde Batzordeko edo Hauteskunde Mahaiko kide ez izatea.

25.6. No ser miembro de la Junta Electoral, ni de la Mesa Electoral.

25.7 Kargu publikoa betetzeko gaitasungabetzea dakarren epai irmo bidez kondenatua ez izatea.

25.7. No haber sido condenado o condenada mediante sentencia judicial firme que conlleve la inhabilitación para ostentar cargo público.

25.8. Aurreko betekizunez gain, lehendakari izateko hautagaia Batzar Nagusiko kidea izan behar da, bertako edozein estamentu ordezkatzuz. Ondore horietarako, ezin da Batzar Nagusiko pertsona juridiko baten ordezkari izan modu pertsonalean eta aldi berean beste estamentu bat ordezkatzuz Batzar Nagusiko kide ere badena. Batzar Nagusiko kide diren pertsona juridikoak pertsona juridiko horien lehendakariak ordezkatzuko dituzte edo, horrelakorik egonez gero, ordezkaritza modu frogagarrian aurkezten dutenek.

25.8. Además de los anteriores requisitos, el candidato o candidata a Presidente o Presidenta deberá ser miembro de la Asamblea General como representante de cualquiera de sus estamentos. A estos efectos, no podrá ostentar la representación de una persona jurídica miembro de la Asamblea General quien, asimismo, sea miembro de la misma con carácter personal por otro estamento. La representación de las personas jurídicas miembros de la Asamblea General corresponderá a su Presidente o Presidenta, o en su caso, a la persona que acredite fehacientemente dicha representación.

26. artikulua: Kandidaturak aurkezteko modua eta inpuñazioak.

Artículo 26: Forma de presentación de candidaturas e impugnaciones.

26.1. Kandidaturak aurkezteko idazki bat bidali behar zaio Hauteskunde Batzordeari, Hauteskunde Batzordeak

26.1. La presentación de la candidaturas se efectuará mediante escrito dirigido a la Junta Electoral, bajo el modelo

Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



Bizkaiko Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Bizkaia

Kultura
Saila
Departamento
de Cultura

berak horretarako onetsitako eredu ofizialean. Idazkian hauek adierazi behar dira: lehendakari edo Zuzendaritza Batzordeko kide izateko hautagaiaren helbidea, telefonoa eta NAN zenbakia, eta idazkia lehendakari izateko hautagaiak sinatu behar du (ondo irakurtzeko moduko sinadura erabili behar du).

Zuzendaritza Batzorderako hautagaitzak zerrenda ireki moduan aurkeztuko dira, eta berauetako kide guztien sinadura eraman behar dute.

Aurkeztu ondoren ezin izango da hautagaitzarik aldatu.

Zuzendaritza Batzorderako hautagaitzak gizon eta emakumeen ordezkartza orekatua behar dute izan. Ordezkartza orekatua dagoela iritziko zaio sexu biak gutxienez %40 batek ordezkatzeko baditu. Hauteskundeen urtean gizon zein emakumei dagozkien federazio lizentziak %40 baino gutxiago diren federazioen kasuan nahikoa izango da gutxiengoan dagoen sexuaren ordezkartzak honek dauzkan federazio lizentzien ehunekoa berdindu edo gainditzea.

26.2. Idazkia zuzenean aurkeztu behar zaio Hauteskunde Batzordeari edo, bestela, posta ziurtatu bidez bidali, hartu-agiriarekin; gutunazalean honako hau adierazi behar da:

"Lehendakartzarako eta Zuzendaritza Batzorderako kandidatura"
Hauteskunde Batzordea
Arku-Tiroaren Bizkaiko Federazioa
José M^a Escuza kalea, 16
48013 BILBO

eta bidaltzaileari buruzko datuetan, hautagaiaren izena eta zitazio eta

oficialmente aprobado a tal efecto por la propia Junta Electoral, en el que se indique domicilio y teléfono, firmado (con pie de firma perfectamente legible, y número de DNI) del candidato a Presidente o Presidenta como por los demás integrantes de la candidatura a Junta Directiva.

Las candidaturas de Junta Directiva, que se presentarán en la modalidad de listas abiertas, deberán ir firmadas por el total de sus integrantes.

Las candidaturas no podrán ser modificadas después de presentadas.

Las candidaturas de Junta Directiva deberán tener una representación equilibrada de mujeres y hombres. Se considerará que existe una representación equilibrada cuando los dos sexos estén representados al menos al 40%. En aquellas federaciones deportivas en las que las licencias federativas correspondientes a mujeres u hombres en la temporada vigente del proceso electoral sean inferiores al 40% será suficiente con que la representación del sexo minoritario iguale o supere el porcentaje de licencias federativas correspondiente al mismo.

26.2. El escrito deberá ser entregado personalmente o por correo certificado con acuse de recibo, indicándose en el sobre:

"Candidatura Presidente/ta y Junta Directiva"
Junta Electoral
Federación Bizkaina de Tiro con Arco
C/ José M^a Escuza, 16
48013 BILBAO

y señalando el nombre y dirección, a efectos de notificaciones y citaciones,



DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



jakinarazpenetarako helbidea adierazi behar da.

como remitente de quien resulte ser candidato o candidata.

26.3. Araudi honetako 21. artikuluan zehaztutakoarekin bat, egutegiko bi (2) eguneko epea egongo da hautagaien behin-behineko zerrendaren aurkako inpuñazioak aurkezteko. Inpuñazioak Hauteskunde Batzordeak ebatziko ditu eta, ondoren, hautagaien behin betiko zerrenda argitaratuko da.

26.3. De acuerdo a lo señalado en el artículo 21 de este reglamento, contra la lista provisional de candidaturas podrán presentarse impugnaciones en el plazo de dos (2) días hábiles, que serán resueltas por la Junta Electoral hasta quedar expuesta la lista definitiva de candidatos.

VIII. KAPITULUA BATZAR NAGUSIA EGITEA ETA LEHENDAKARIA HAUTATZEA

CAPITULO VIII CELEBRACIÓN DE LA ASAMBLEA GENERAL Y ELECCIÓN DE PRESIDENTE

27. artikulua: Eraketa eta gai-zerrenda.

Artículo 27: Constitución y Orden del Día.

27.1. Batzar Nagusia lehenengo edo bigarren deialdian eratuko da, Hauteskunde Batzordeak adierazitako egunean eta araudi honetako 22.7. artikuluan zehazten den epearen barruan. Gai-zerrenda hau izango du:

27.1. La Asamblea General se constituirá en primera o en segunda convocatoria el día señalado por la Junta Electoral dentro del plazo indicado en el artículo 22.7 de este Reglamento, con el siguiente Orden del Día:

1.- Batzar Nagusia formalki eratzea.

1º.- Constitución formal de la Asamblea.

2.- Hauteskunde Mahaia eratzea.

2º.- Constitución de la Mesa Electoral.

3.- Arku-Tiroaren Bizkaiko Federazioko lehendakaria eta Zuzendaritza Batzordea hautatzea.

3º.- Elección del Presidente o Presidenta y Junta Directiva de la Federación Bizkaína de Tiro con Arco.

Hautagaiak aurkeztea eta defendatzea

a) Presentación y defensa de las candidaturas

Bozketak

b) Votaciones

4.- Eraitzen behin-behineko aldarrikapena.

4º.- Proclamación provisional de resultados.

5.- Behin-behinean hautatutako lehendakariaren hitzaldia.

5º.- Intervención del Presidente o Presidenta provisionalmente declarado electo.

27.2 Batzar Nagusia balio osoz eratzeko, lehenengo deialdian, kideen erdia gehi

27.2 La validez de la constitución de la Asamblea General requerirá que



DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



bat bertaratu behar dira eta bigarreanean, berriz, bertara joandakoen kopurua edozein dela ere, balio osoz eratutzat joko da.

27.3 Behin Batzar Nagusia formalki eratuta eta kide guztiak Hauteskunde Batzordean kreditatu ondoren, Batzordearen bilerak zuzenduko dituen Hauteskunde Mahaia eratuko da.

27.4 Batzar Nagusiko Hauteskunde Mahaia **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren idazkari nagusiaren laguntza izango du eta, halakorik egonez gero, aholkulari juridikoarena ere bai.

27.5 Behin Hauteskunde Mahaiko lehendakariak saioa irekita, kandidaturak aurkeztuko dira. Horretarako, bozketa egin aurretik, kandidatura bakoitzeko buruak, lehendakari izateko hautagai den heinean, bere programa aurkeztuko dio Batzar Nagusiari. Aurkezpenerako, gehienez, hamabost (15) minutu izango ditu.

27.6 Jarraian, bozketa egingo da, estamentuka. Bozketarako, Hauteskunde Mahaiko lehendakariak Batzar Nagusiko kide bakoitza izenez deituko du.

27.7 Boto-emake bakoitzak lehendakari eta Zuzendaritza Batzordeko kide izateko hautagaiei dagokien boto-txartela emango dio Hauteskunde Mahaiko lehendakariari, eta azken horrek hautestontzi batean sartuko du. Hautestontzia bakarra izango da eta bozketarako berariaz eratu den Hauteskunde Mahaiaren aurrean egongo da.

27.8 Botoa askea, berdina, sekretua eta zuzena izango da (ezin da posta bidezko botorik eman, ez eta botoa ematea pertsona fisikoei ordezkatu ere).

concurrir en primera convocatoria, la mitad más uno de sus miembros y, en segunda, bastará con la concurrencia de cualquier número de asistentes.

27.3 Constituida formalmente la Asamblea General tras acreditarse sus miembros ante la Junta Electoral, se constituirá la Mesa Electoral que presidirá sus sesiones.

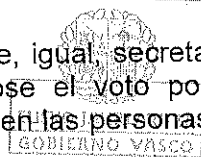
27.4 La Mesa Electoral de la Asamblea General estará asistida por el Secretario o Secretaria General y el Asesor/a Jurídico de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**, si lo hubiere.

27.5 Abierta la sesión por el Presidente o Presidenta de la Mesa Electoral, se procederá a presentar las candidaturas, para lo que con carácter previo a la votación, cada uno de los cabezas de candidaturas, como candidatos a Presidente o Presidenta, expondrá su programa ante la Asamblea, durante un tiempo máximo de quince (15) minutos.

27.6 A continuación se procederá a la votación, que se realizará por estamentos, procediéndose a la citación nominal efectuada por el Presidente de la Mesa Electoral de cada miembro de la Asamblea General.

27.7 Cada votante entregará la papeleta de votación correspondiente a la candidatura a Presidente o Presidenta y Junta Directiva a la que vote al Presidente o Presidenta de la Mesa Electoral, quien la depositará en una única urna colocada ante la Mesa Electoral constituida al efecto.

27.8 La votación será libre, igual, secreta y directa (no admitiéndose el voto por correo, ni por delegación en las personas físicas).



KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



27.9 Batzar Nagusiko kide guztiak botoa emateko deitu ondoren, bozketa amaitutzat joko da; Hauteskunde Mahaiko kideek, jarraian, emandako botoak zenbatuko dituzte.

27.10 Baliogabeak izango dira Hauteskunde Batzordeak onetsitako eredu ofizialekoak ez diren gutunazal edo txartelak erabiliz emandako botoak, bai eta kandidatura bat baino gehiagoko txartelak jasotzen dituen edo dituzten gutunazalak ere. Gutunazeletan kandidatura bereko txartel bat baino gehiago egonez gero, boto baliodun bakarra zenbatuko da. Txartelean agertzen diren hautagaien izenak aldatu, erantsi, adierazi edo ezabatu egin badira edo hautagaien hurrenkera aldatu egin bada, orduan boto horiek ere baliogabeak izango dira. Txartelean beste edozein aldaketa duten botoak ere baliogabeak izango dira.

27.11 Boto zuritzat joko dira txartelik ez duten edo txartel zuriak dituzten gutunazalak.

27.12 Batzarrera joandako kideen boto baliodunen gehiengo soilak lortu duen kandidatura izango da irabazle.

27.13 Berdinketa egonez gero, saioa etengo da: gutxienez, ordu erdiz, eta gehienez, ordubetez. Ondoren, bigarren bozketa egingo da, bototan berdinduta dauden kandidaturen artean.

27.14 Hori egin eta gero ere berdinketa egongo balitz, Ezohiko Batzar Nagusia amaitutzat joko litzateke, eta beste bat deitu beharko litzateke, hirugarren bozketa egiteko. Beste batzar hori egiteko

27.9 Una vez que hayan sido llamados a votar todos los miembros de la Asamblea General se dará por terminada la votación, procediéndose inmediatamente por los miembros de la Mesa Electoral al recuento de los votos emitidos.

27.10 Se considerarán votos nulos los que sean emitidos en sobres o papeletas diferentes a los modelos oficialmente aprobados por la Junta Electoral, así como los emitidos sin sobre o en sobres que contengan más de una papeleta de distinta candidatura. En el supuesto de que los sobres contengan más de una papeleta de la misma candidatura se computarán como un solo voto válido. Se considerarán también votos nulos los emitidos en papeletas en las que se hubiere modificado, añadido, señalado o tachado nombres de los candidatos comprendidos en ella o alterado su orden de colocación, así como aquellas en las que se hubiera producido cualquier otro tipo de alteración.

27.11 Se considerarán votos en blanco aquellos sobres que no contengan papeletas o papeletas en blanco.

27.12 Resultará ganadora la candidatura que hubiere obtenido la mayoría simple de los votos válidos de los miembros asistentes.

27.13 En caso de empate, se suspenderá provisionalmente la sesión por espacio de tiempo no inferior a media hora ni superior a dos, celebrándose una segunda votación exclusivamente entre las primeras candidaturas con igualdad de votos.

27.14 De persistir el empate, se dará por finalizada la Asamblea Extraordinaria debiendo convocarse una nueva a fin de celebrar una tercera votación a celebrar en el plazo máximo de (20) veinte días

ELUSKO IRIBARITZA
GOBIERNO VASCO
KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



hogei (20) egun naturaleko epea dago gehienez, Hauteskunde Batzordeak horri buruz hartutako erabakiaren arabera.

naturales según acuerdo que adopte al respecto la Junta Electoral.

27.15 Oraingoan ere berdinketa egongo balitz, Hauteskunde Batzordeak, une horretan, zozketa egingo luke berdinduta dauden kandidaturen artean.

27.15 Si nuevamente persistiera el empate, la Junta Electoral procederá en el mismo momento a celebrar un sorteo puro entre las candidaturas empatadas.

27.16 Hautaketa amaituta eta gero, irabazi duen kandidaturaren behin-behineko aldarrikapena egingo da, Hauteskunde Mahaiko idazkariak horri dagokion akta jasoko du. Akta Mahaiko kideek izenpetu behar dute eta Hauteskunde Batzordeari bidali behar zaio.

27.16 Finalizada la elección se proclamará provisionalmente la candidatura vencedora, levantándose el correspondiente Acta por el Secretario de la Mesa Electoral, que irá firmada por los componentes de la Mesa, y remitida a la Junta Electoral.

27.17 Lehendakaria hautatzeko Batzar Nagusia amaitu eta berehala, lehendakari kargua hartuko du lehendakariak, hitz egiteko aukera izango du eta ondoren Batzarra amaitutzat joko du.

27.17 El Presidente o Secretaria ocupará la presidencia de la Asamblea inmediatamente después de celebrada la votación en la que haya sido elegido pudiendo dirigir unas palabras a la misma y dando por finalizada la misma.

28. artikulua: Hautagai bakarra.

Artículo 28: Candidatura única.

Arku-Tiroaren Bizkaiko Federazioko Lehendakaritzarako hautagai bakarra aurkezten bada, ez da hauteskunderik egin beharko, eta Hauteskunde Batzordeak zuzenean aldarrikatuko du hautagai hori.

En el supuesto de que se presente una única candidatura a la Presidencia de la Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**, no será necesario la celebración de elecciones, procediendo la Junta Electoral a su proclamación inmediata.

29. artikulua: Lehendakaritzan eta Zuzendaritza Batzordean dauden bajak eta postu hutsak ordezkatzeko sistemak eta epeak.

Artículo 29: Sistemas y plazos para la sustitución de bajas y vacantes en la Presidencia y Junta Directiva.

29.1. Zuzendaritza Batzordeak, Lehendakariak barne, honako arrazoi hauetakoren bat dela-eta utziko du kargua:

29.1. La Junta Directiva, incluido el Presidente o Presidenta, cesará por alguna de las siguientes causas:

- a) Kideen %50aren heriotza edo dimisioagatik.
- b) Zentsura-mozioa onetsi delako.
- c) Kideen % 50 baino gehiago

- a) Por dimisión o fallecimiento de más 50% de sus miembros.
- b) Por aprobación de la moción censura.
- c) Por inhabilitación o incapacidad



DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



gaitasungabetu edo ezgaitu direlako.

d) Estatutuetan ezarritako beste arrazoiengatik.

Zuzendaritza Batzordeko kideen banakako kargu-uzte arrazoiak izango dira lehengo puntuko a), c) eta d).

más del 50% de sus miembros.

d) Por las demás causas previstas en estatutos.

Los miembros de la Junta Directiva cesarán individualmente por causas idénticas a las señaladas en los apartados a), c) y d) del punto anterior.

29.2. Zuzendaritza Batzordeko kide baten kargu-uztea ematen bada, berau ez bada Lehendakaria, zerrendan hurrengo ageri denak ordezkatzuko du. Hori posible ez balitz, Zuzendaritza Batzordeko gainontzeko kideek euren ordezkioak aukeratu ditzakete. Batzar Orokorreko lehengo batzarrean barretsi beharko direnak.

29.2 En el supuesto de cese individual de uno o más miembros de la Junta Directiva, excepto el Presidente o Presidenta, serán sustituidos por los que figurasen a continuación en la lista. En su defecto, los restantes miembros de la Junta Directiva podrán elegir sustitutos mediante elección que deberá ser ratificada en la primera reunión que celebre la Asamblea General.

29.3. Zuzendaritza Batzordearen kargu-uztea ematen bada, Kudeaketa Batzorde legez jarraituko du eta Hauteskunde Batzordearen batzarra deituko du gehienez ere hamar (10) eguneko epean, hauteskunde-prozesua hasi dezan. Hori ez balitz posible, Zuzendaritza Batzordeko kideek, beronen kideen %5a ordezkatzeko badu, Hauteskunde Batzordea deituko du.

29.3 Cuando la Junta Directiva cese, seguirá en funciones, como Comisión Gestora, y procederá a citar a una reunión de la Junta Electoral, en el plazo máximo de diez (10) días, para que dé inicio al proceso electoral. No siendo ello posible, cualquier colectivo de la Asamblea General de la Federación que represente al menos un 5% del total de componentes de la misma, podrá convocar a la Junta Electoral.

29.4. Lehendakariak kargua uzten badu, lehendakariordeak ordezkatzuko du. Hori ezinezkoa balitz, Zuzendaritza Batzordeak lehendakari berria izendatu beharko luke, Batzarreko kideen artean. Batzar Nagusiak, egiten duen lehengo bileran, berretsi egin behar du izendapen hori.

29.4 En el supuesto de cese del Presidente o Presidenta, le sustituirá el Vicepresidente. Si ello no fuera posible la Junta Directiva elegirá entre sus miembros, un nuevo Presidente. Esta elección deberá ratificarse por la Asamblea General en la primera reunión que celebre.

III. TITULUA BIZKAIKO FEDERAZIOAK EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO FEDERAZIOAN DITUEN ORDEZKARIEN HAUTAKETA

TITULO III ELECCIÓN DE REPRESENTANTES DE LA FEDERACIÓN ANTE LA ASAMBLEA GENERAL DE LA FEDERACIÓN AUTONÓMICA

IX. KAPITULUA

CAPITULO IX



KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



30. artikulua: Hautaketa metodoa.

Artículo 30: Método de elección.

30.1. **Arku-Tiroaren** Euskadiko Federazioko Hauteskunde Batzordeak **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioari dagokion ordezkari kopurua esleitu ondoren, eta Euskadiko Federazioko hauteskunde araudian horretarako ezarritako epearen barruan, Federazioko lehendakariak **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioaren Batzar Nagusia berritu eta gero Batzar Nagusi horrek egingo duen lehenengo bilera deituko du, bertako kideen artean Federazioak Euskadiko Federazioko Batzar Nagusian dagoen lau (4) urtetan izango dituen ordezkariak hautatzeko.

30.1. Una vez atribuida por la Junta Electoral de la Federación Vasca de **Tiro con Arco** el número de representantes correspondientes a la Federación Bizkaina de **Tiro con Arco** y dentro del plazo que establezca a tal efecto el reglamento electoral de la Federación Vasca, el Presidente o Presidenta de la Federación convocará la primera reunión de la Asamblea General de la Federación Bizkaina de **Tiro con Arco** tras de su renovación, a fin de elegir entre sus miembros a sus representantes para el próximo periodo de cuatro (4) años en la Asamblea General de la Federación Vasca.

30.2. Bizkaiko ordezkariak Bizkaiko Federazioko Batzar Nagusiak berak hautatu behar ditu bertako kideen artean. Horretarako, Bizkaiko Federazioa Euskadiko Federazioaren Batzar Nagusian ordezkatu nahi dutenek Batzarra egin baino zortzi (8) egun lehenago jakinarazi behar diote **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioko idazkari nagusiarordezkari izan nahi dutela, hark batzarkideei behar besteko aurrerapenarekin eman ahal izan diezaien dauden hautagaien izenen berri.

30.2. Los representantes de Bizkaia deberán ser elegidos por su propia Asamblea General de entre sus propios miembros, para lo que aquellos que deseen representar a la Federación Bizkaina en la Asamblea General de la Federación Vasca deberán comunicarlo al Secretario o Secretaria General de la Federación Bizkaina de **Tiro con Arco** con al menos ocho (8) días de antelación a la fecha de celebración de la Asamblea, a fin de poder comunicar a los asambleístas con la debida antelación la identidad de los candidatos existentes.

30.3. Batzar Nagusian bozketa egin ondoren, estamentu bakoitzean boto gehien lortzen dutenak izango dira ordezkari; bozketan izandako hurrenkera, hautagai guztiena, jasota utzi behar da, ordezkari izango direnak ere modu berean izendatzearen.

30.3. Tras votarse en el seno de la Asamblea General, la designación recaerá en aquellos que obtengan mayor número de votos por cada estamento, debiendo quedar constancia del orden que obtengan todos los candidatos en el escrutinio a efectos de designar de igual forma a los vayan a resultar suplentes.

30.4. **Arku-Tiroaren** Bizkaiko Federazioari dagozkion postuak betetzeko boluntario nahikorik ez balego, falta direnak zozketa publiko bidez aukeratuko lirateke. Zozketa Batzar Nagusian bertan egingo da, hautagai gisa

30.4. En el supuesto de que no hubiere miembros voluntarios en número suficiente como para cubrir todos los puestos atribuidos a la Federación Bizkaina de **Tiro con Arco** se elegirán los que resten por sorteo público a

KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



aurkeztu ez diren gainerako kideen artean.

celebrar en el seno de la propia Asamblea General entre los demás miembros que no hubieren presentado su candidatura.

31. artikulua: Bajak eta hutsik dauden postuak ordezkatzeko sistemak eta epeak.

Artículo 31: Sistemas y plazos para la sustitución de las bajas y vacantes.

31.1. Batzar Nagusirako hurrengo hauteskunde orokorren aurretik hutsik Batzar Nagusian geratzen diren postuak baja gertatzen den estamentuan Euskadiko Federazioko Batzar Nagusirako kideak aukeratzeko hauteskundeetan hautatu ez ziren Estamento batean hautatu eta hautagaien artean boto gehien lortu zuen entitateek (klub edo elkarteek) edo pertsonak (kirolari, teknikari edo epaileek) beteko dituzte, edo, hala egin behar denean, estamentu bakoitzean ordezkari gisa hautatukoak.

31.1. Las vacantes que se produzcan en la Asamblea General antes de las siguientes elecciones generales a la misma, serán cubiertas por la entidad misma, serán cubiertas por la entidad (Club u Organización) o persona (Deportista, Técnico/a o Juez-Jueza) del Estamento donde se produzca la baja, y que, durante la elección a miembros representantes en la Asamblea General de la Federación Vasca, hubieran obtenido el número máximo de votos, entre los que no resultaron elegidos para la citada Asamblea, o en su caso los elegidos, por sorteo como suplentes, por cada estamento.

31.2. Aurreko paragrafoan adierazten diren postu hutsak betetzeko hautatzen direnek Batzar Nagusirako hurrengo hauteskunde orokorretara arte geratzen den denboraz besteko agintaldia izango dute.

31.2. Los elegidos para cubrir las vacantes a las que se refiere el párrafo anterior, ostentarán su cargo por el tiempo que falte hasta las próximas elecciones generales de la Asamblea General.

31.3. Ordezkapenak gehienez ere hamabost eguneko epean egin behar dira, postu bat hutsik geratu dela jakiten denetik; epe horren barruan, Euskadiko Federazioko idazkariak horren guztia berri emango dio Euskadiko Federazioko Hauteskunde Batzordeari batzordeak kide berria aldarrikatu eta erabakia jakinaraz diezaien.

31.3. Las sustituciones se efectuarán en el plazo máximo de quince días a partir de ser conocida la vacante existente, periodo en el que el Secretario o Secretaria General de la Federación Vasca comunicará tal circunstancia a la Junta Electoral de la Federación Vasca a fin de que por ésta se proclame al nuevo miembro y le notifique la decisión.

**IV. TITULUA
XEDAPEN OROKORRAK**

**TITULO IV
DISPOSICIONES GENERALES**

X. KAPITULUA

CAPITULO X

32. artikulua: Xedapen orokorrak.

Artículo 32: Disposiciones generales.



KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes



Bizkaiko Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Bizkaia

Kultura
Saila
Departamento
de Cultura

32.1. Estamentu guztiek hauteskunde-
barruti bakarra izango dute.

32.2. Hauteskunde Batzordeak araudi
hau interpretatzeko orduan honako hauek
hartuko ditu aintzat: **Arku-Tiroaren**
Bizkaiko Federazioaren estatutuak,
Euskadiko Kirolaren 14/1998 Legea eta
Euskadiko Kirol Federazioen 16/2006
Dekretua eta Kulturako Sailburuaren
urtarrilaren 28ko Agindua.

32.1. La circunscripción electoral para
todos los estamentos será única.

32.2. La Junta Electoral interpretará el
presente reglamento de acuerdo con lo
dispuesto en los Estatutos de la
Federación Bizkaína de **Tiro con Arco**,
así como en la Ley 14/1.998, del Deporte
de Euskadi, en el Decreto 16/2006 de 31
de enero, de Federaciones Deportivas del
País Vasco y en la Orden de 28 de enero
de 2008, de la Consejera de Cultura.



KULTURA SAILA
Kirol Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Deportes